

印度尼西亚
商報
INDONESIA SHANG BAO

中国工商银行
INDUSTRIAL AND COMMERCIAL BANK OF CHINA
ICBC 印尼分行

2026年11月23日（星期一）丙午年十月十五　加强全民团结 促进经济繁荣　2000年创刊　第26年7723号　零售价:6,500盾　每月订费:150,000盾

印尼欧盟历时十年经贸谈判正式落地

国内产业准备应对挑战成核心议题

【本报讯】历时近10年谈判后，印尼与欧盟已于周六（11月21日）在比利时布鲁塞尔正式签署《印尼—欧盟全面经济伙伴关系协定》（IEU-CEPA）及《投资保护协定》（IPA）。

印尼经济统筹部长艾尔朗加·哈塔托、贸易部长布迪·桑托索与欧盟委员会贸易和经济安全专员马罗什·谢夫乔维奇共同出席并签署了相关文件。

欧盟委员会主席乌尔苏拉·冯德莱恩亲临仪式现场见证，且印尼总统普拉博沃在签署前与冯德莱恩举行了视频会晤。双方共同覆盖约7.3 亿人口的消费市场。

《印尼—欧盟全面经济伙伴关系协定》进入极其紧迫的实施倒计时，印尼政府正全力冲刺2027年1月1日正式生效，以无缝衔接将于2026年12月31日到期的欧盟普惠制（GSP）待遇。然而，由于过渡窗口期不足六周，国内产业能否迅速适应双向市场开放与欧洲严苛的非关税壁垒，已成为各界关注的焦点。

据印尼经济统筹部和贸易部披露，印尼目前享受的欧盟普惠制关税优惠将于12月31日正式终止。若《印尼—欧盟全面经济伙伴关系协定》未能在明年1月1日同步生效，印尼对欧出口将面临“空窗期”，导致关税成本大幅上升并削弱价格竞争力。

根据印尼驻布鲁塞尔大使馆的消息，欧盟委员会将于11月23日把协定文本提交欧洲议会，力争在圣诞节前完成批准；印尼国内也需在年底前同步完成立法审批及配套实施细则的制定。

协定生效首日，欧盟将对印尼90.4%（约8,820项）的税目直接实施零关税，其余7.92%至8.37%的税目将在3至15年内逐步降税或通过关税配额（TRQ）开放（最终自由化率超98%）。鞋类、纺织品、棕榈油、渔业、家具及加工大宗商品等被视为主要受益方向。印尼则将取消98.5%欧盟输印尼商品的关税（包括目前高达50%的欧盟汽车进口关税将在五年内逐步取消）。

协定开放了电动汽车、电子产品和制药等战略领域的双向投资，并允许欧盟企业在计算机服务和电信等关键领域以全资形式提供服务。《投资保护协定》则为双边投资提供法律确定性，防止不公正歧视或无偿征收，同时保留各国政府制定公共政策的监管权。

印尼目前享受的欧盟普惠制关税优惠将于12月31日正式终止。

欧盟对印尼出口预计在15年内大幅增长，机械、汽车及其他金属等领域的竞争加剧，印尼工商会（Kadin）等机构提示机械与部分制造业需警惕欧盟进口商品带来的竞争压力。

据欧盟委员会测算，未来15年内欧盟对印尼出口预计增长近40%（每年为欧盟出口商节省逾6亿欧元关税），印尼对欧商品和服务出口预计增长逾14%。到2042年，欧盟和印尼的GDP预计将分别额外增加160亿欧元和270亿欧元。



2026年11月21日，印尼经济统筹部长艾尔朗加（左二）、贸易部长布迪（左）与欧盟委员会主席冯德莱恩（右二）和欧盟贸易专员马罗什在比利时布鲁塞尔签署全面经济伙伴关系协定和投资保护协定后合影。

印尼经济统筹部长艾尔朗加在布鲁塞尔签署仪式后的记者会上明确指出，若国内准备不足，90.4%的零关税红利将面临无法充分兑现的风险。

关税取消并不意味着无条件准入。印尼棕榈油、橡胶、木材及重工业出口商必须迅速满足《欧盟零毁林法案》（EUDR）的溯源要求，以及碳边境调节机制（CBAM）的碳排放标准，尤其是中小微企业和小农户的合规能力亟待提升。

市场双向开放意味着欧洲高质量工业品和消费品将以更低价格进入印尼。印尼国内制造业需要加快技术升级与生产效率优化，并依靠政府完善技术性贸易措施与贸易救济机制来防范低价倾销冲击。

出口企业必须在极短时间内熟悉《印尼—欧盟全面经济伙伴关系协定》下的原产地累积规则、质量检测互认及单证简化流程，才能在2027年初顺利申领优惠原产地证书。**（cx）**

国警总长签发四份电报文件

实施大规模职务轮调与人事任命



2026年11月17日，印尼国家警察总长苏尤迪（左）与政府通信局长夏甘达（右）在雅加达印尼国家警察总部会议结束后发表说明。

【本报讯】据悉，印尼国家警察总长苏尤迪·阿里奥·塞托上将于11月20日签署了四份秘密电报，对共计704名高级警官（Pati）和中层警官（Pamen）实施大规模职务轮调与人事任命。

此次人事调整已于11月22日正式对外公布。四份电报编号分别为2598、2599、2600和2601。其中，仅2598号电报就涵盖了464名警官的调动。涵盖从三星警监（Komjen）、二星警监（Irjen）、一星警监（Brigjen）到高级警司（Kombes）、中级警司（AKBP）及初级警司（Kompol）的各层级骨干。

6个省级警察局换帅。多个关键省份的地方警察总长进行了调整：

1.巴布亚省警察总长。由二星警监阿尔弗雷德·帕帕雷出任。

2.西巴布亚省警察总长。由二星警监埃德弗里·迈斯出任。

3.明古鲁省警察总长。由一星警监奥古斯丁努斯·贝利安托·潘加里布安出任。

4.东南苏拉威西省警察总长。由二星警监朗根·普尔诺莫出任。

5.日惹特区警察总长。由二星警监阿比奥索·塞诺·阿吉出任。

6.南加里曼丹省警察总长。由二星警监阿尔马斯·维多多·科洛帕金出任。

除了上述省警长外，多地副省警长、雅加达大都会警察局（Polda Metro Jaya）核心官员以及多名县市警察局长也均在此次轮换名单中。

涉及敏感案件的高官被调离实权岗位，包括国家警察总部法律司司长（Kadivkum）阿赫里·松塔、埃科·哈迪·桑托索以及斯拉默·乌利安迪在内的三名二星警监，因涉及针对普拉博沃总统的“非法窃听案”调查，此次均被免去原有职务，调任国家警察总部勤务处高级警官（Pati Yanma Polri）以方便接受进一步调查与处理。**（cx）**

副总统提名会议召开前夕

大印尼运动党精英齐聚汉巴朗

【本报讯】周日（11月22日），一批大印尼运动党（Gerindra）精英聚集在普拉博沃·苏比安托总统位于西爪哇省茂物县汉巴朗的官邸，恰逢向人民协商会议（MPR）提交两名副总统候选人名单之前。

此次会议在加鲁达亚克萨修行院（Padepokan Garudayaksa）举行，地点位于巴巴坎Madang区Bojongkoneng村，出席者包括大印尼运动党多位高层及政府官员。

出席的人物包括国会副议长兼大印尼运动党（Gerindra）中央理事会日常主席苏夫米·达斯科·艾哈迈德（Sufmi Dasco Ahmad），以及国会第四委员会主席兼大印尼运动党指导委员会副主席蒂蒂克·苏哈托（Titiek Soeharto）。

此外，还有住房与居住区部长马鲁阿拉尔·西莱特、西爪哇省省长德迪·穆利亚迪，以及朝觐与副朝部副部长达赫尼尔·安扎尔·西曼俊塔克。

据悉，这些人物自周日中午起前往普拉博沃的住所。随后，他们于当地时间约18时离开加鲁达亚克萨修行院。

该会议是在向印尼人民协商会议（MPR RI）提交两名副总统候选人名单的准备过程中举行的。

尽管如此，目前尚无关于普拉博沃与多位人士会面议程及讨论内容的官方说明。

此前，人民协商会议议长艾哈迈德·穆扎尼曾表示，普拉博沃总统最迟须于周三（11月25日）向人民协商会议提交两名副总统候选人名单。

MPR已将副总统的选举和就职全体会议安排在2026年12月9日，此前原定于2026年12月2日举行。

此前，民族复兴党（PKB）中央理事会总主席阿卜杜勒·穆海明·伊斯坎达尔（俗称Cak Imin）认为，如果副总统来自大印尼运动党（Gerindra），政府将运行得更加有效。**（fd）**



国会副议长兼Gerindra中央理事会日常主席Sufmi Dasco Ahmad于11月22日离开普拉博沃·苏比安托总统位于西爪哇省茂物县汉巴朗的住所一瞥。

印尼同意在COP31碳排放交易 设定减排1200万吨目标

【本报讯】印尼在土耳其举行的《联合国气候变化框架公约》第三十一次缔约方大会（COP31）主持碳市场交易会闭幕式，并依据《巴黎协定》第6.2条达成首笔协议，其目标是实现高达1200万吨二氧化碳当量（CO2e）的减排。

周日（22/11），雅加达收到的一份声明称，环境部副部长/环境控制机构（BPLH）副主席迪亚兹·亨德罗普里约诺表示，印尼希望在全球舞台上 以质量、信任和法律确定性为优先的碳信用提供方而闻名。

“我们希望成为一个有诚信的市场。凭借诚信，印尼可以成为全球碳交易的主导参与者，因为我们拥有森林、红树林及其项目，而且现在我们拥有可信赖的规则，”迪亚兹说道。

这一表态是在COP31印尼馆举行的碳连接会议（CarbonNex）结束时作出的。该会议汇聚了17个国家项目开发商与国际合作伙伴、金融机构和投资者。

CarbonNex本身延续了在巴西COP30上举行的类似会议。在土耳其安塔利亚，该论坛通过印尼气候与碳伙伴关系（ICCP）产生了新的合作伙伴关系，在印尼馆直接签署了三项协议，并向潜在合作伙伴和投资者展示了30个跨领域气候行动项目。

该承诺体现在确实的合作中。在COP31期间的七项合作成果中，有三项协议直接在印尼馆签署，其中包括PT PLN（国电）与全球绿色增长研究所（GGGI）作为挪威第六条气候行动基金管理方所签署的协议。

该合作是印尼在《巴黎协定》第6.2条下的首个协议，目标是通过配备电池的浮式太阳能发电站（PLTS），到2038年实现最多1200万吨二氧化碳当量的减排。

不仅如此，还签署了Pertamina与Inhutani关于Rangkong Basaken森林保护的协议，以及PGN与Unilever关于开发生物甲烷的协议。

在电力领域，PLN动员了价值29.4亿美元的能源转型融资，其中包括通过公正能源转型伙伴关系（JETP）提供的11亿美元。PLN还签署了约330兆瓦水电、太阳能和风电发电厂的购电协议和意向书。

截至闭幕，已有八个合作伙伴展示了其支持，涵盖工业脱碳、强化碳登记制度，到协助实施《巴黎协定》第六条。

迪亚兹还强调，考虑到印尼碳治理的未来，全球市场信任只能通过合法且经过核证的碳信用来建立。

“世界不缺碳信用。缺的是有完整性、获得授权并附带相应调整的碳信用，”迪亚兹如是说。**（fd）**

今日出版12版

印尼商报官网

地址:Jl.Raden Saleh Raya 1B, Cikini, Jakarta　电话:021-3912909 (Hunting)　传真:021-3912906 / 31922403　网址:www.shangbaoindonesia.com　广告部:shangbaoadv@gmail.com　编辑部:redaksishangbao@gmail.com

社论

来自中国的重大投资承诺 如何将其转化为民众福祉

谁说印尼对外国投资者已不再具有吸引力？事实恰恰相反：普拉博沃.苏比安托总统在出席中国深圳亚太经合组织（APEC）峰会期间，成功争取到总额达数百亿美元的投资承诺。

在深圳签署的35项商业协议总值达150亿美元（约合274万亿盾），这无疑是一个可观的数字，再加上此前已宣布的总额718亿美元的投资承诺，印尼政府向世界传递了一个明确的信号：印尼欢迎投资，经济前景广阔，并已做好准备成为全球经济大国的战略合作伙伴。

普拉博沃.苏比安托总统在拓展与中国经济合作方面的努力值得肯定。值得注意的是，这些协议涵盖多个关键战略领域，其中包括工业园区、石油化工、可再生能源、制造业、电动汽车、数字技术、数据中心、医药、疫苗，以及基础设施。此外，这些项目有望创造超过3万个就业岗位，这也是令人欣喜的进展。

然而，公众不应仅仅被这些庞大的数字所吸引。必须明确区分“商业协议价值”、“投资承诺”与“实际投资落地”，这三者并非同一概念。

政府必须保持透明度，明确披露相关企业、各项目价值、投资地点、实施时间表、融资方案、实现目标，以及承诺带来的经济贡献。这种透明度至关重要，它能确保这150亿美元不仅仅是外交辞令，而是可核实、且能向公众负责的实质性成果。

普拉博沃总统重点强调在下游产业化、电动汽车、石油化工、数字技术和数据中心等领域的合作，这些领域对印尼的未来具有战略意义。然而，下游产业化，即在国内对原材料进行加工，不应仅仅局限于加工环节的简单转移，它还必须涵盖技术掌控力、研发能力、零部件制造业的发展，以及提升国家人力资源水平。

印尼所追求的，不应仅仅是厂房和出口数据。我们必须争取技术转让，提升国家工业能力，促进本土企业参与，并为印尼劳动力创造担任战略性职位的机会，而非仅仅局限于操作层面的岗位。

我们必须避免出现这样的一种局面：在经过多年的投资之后，印尼在技术、机械、辅助原材料、专业知识，乃至战略决策方面，依然依赖外国实体。高质量的投资，不应仅仅是为企业创造利润，更应是能够提升印尼劳动者尊严与能力的投资。

此外，关于建设十座《未来智慧城市》以及实现所有学校数字化的承诺，即整合技术与人工智能必须得到极其审慎的审视。尽管现代化进程不可避免，但智慧城市绝不能沦为仅仅是宏大的数字基础设施工程，而将交通、清洁用水、卫生设施、住房，以及环境等基本的城市问题置之不理。

政府必须确保数字领域的投资不会导致对外国技术提供商产生新的依赖。谁在掌控这些系统？谁在存储和管理数据？学生及公众的个人数据如何得到保护？印尼是否对正在建设的数字基础设施保持着控制权？

总统关于保护中国投资者的表态，应被视为释放了有关法律确定性和投资环境的积极信号，印尼确实应当成为一个值得信赖的国家。那些怀揣诚意而来的投资者，即遵守法律、履行义务、尊重劳动者，并保护环境的投资者，理应获得国家提供的保护。

然而，在保护投资者的同时，也必须保护民众、环境，以及印尼的法律主权。外国投资者必须与本土投资者一样，受印尼法律的约束。绝不能存在双重标准，也不应有任何以牺牲公共利益为代价的特权。

政府自身必须建立一套完善的监管体系，以确保各类投资不会演变为滋生腐败、官商勾结，以及寻租行为的新渠道。归根结底，如果无法带来实实在在的繁荣，那么无论是150亿美元、718亿美元，还是数额更大的资金，都算不上真正意义上的成就。印尼既要成为中国友好的合作伙伴，同时也必须始终坚定地维护自身的国家利益。

雅加达工商会呼吁企业家 遵守2027年雅加达最低工资规定

【本报讯】雅加达工商会（KADIN Jakarta）呼吁企业家遵守2027年雅加达省级最低工资（UMP）规定，该标准定为每月6,136,941盾。

周六（21/11），雅加达工商会总主席戴安娜·德维在雅加达发表声明说，“对工人来说，重要的是能带回家多少钱。对企业家来说，必须确保每月都能支付这笔工资。这两方面的利益我们必须共同维护。”

她呼吁企业家遵守雅加达2027年省级最低工资（UMP）规定，该标准定为每月6,136,941盾。

她还要求雅加达特区省政府陪伴那些难以满足新规定的企业，尤其是那些面临成本上涨而销售尚未跟涨的企业。

据悉，雅加达特区省长普拉莫诺·阿农通过2026年第1270号省长令确定了2027年省级最低工资。其金额上涨407,065盾，即较2026年每月5,729,876盾的省级最低工资上涨7.10%。

雅加达省工资委员会在讨论中称，雇主方提议6，047，598盾，而工会提出6,210,040盾。

雇主方的提议本身已包含较当年现行最低工资上涨317,722盾，涨幅约5.54%。



雅加达工商会馆总主席，戴安娜·德维。

省长最终确定的数字遵循政府的提议，即在雇主方提议基础上每月高出89,343盾。

戴安娜阐明，企业家必须理解，工人的工资也会推动市场、小店铺和商店的销售。

雅加达中央统计局的数据显示，2026年第二季度，家庭消费占雅加达经济的63.24%。

另一方面，每家公司承担额外成本的能力不同，尤其是那些雇佣大量员工并面临收入压力的企业。

因此，他希望雅加达省政府为遇到困难的企业开放咨询空间，并在实施处罚之前优先进行辅导。**（fd）**

雅加达省政府正在筹备 对Tugu Kunstkring Paleis进行修复

【本报讯】雅加达首都特区省长普拉莫诺.阿农（Pramono Anung）证实，雅加达省政府正在筹备对位于雅加达中区门腾（Menteng）的《Tugu Kunstkring Paleis》进行修复工作。

普拉莫诺表示，由于该建筑物已被列为文化遗产，因此在修复过程中必须保持其原有风貌，不得进行改动。

普拉莫诺上周六（11月21日）在雅加达解释说：“鉴于这是一座文化遗产建筑物，其修复工作必须遵循特定规范。雅加达省政府将对整个过程进行监督，根据既定共识，建筑物的现有结构不得有任何改变。”



雅加达省长普拉莫诺在雅加达中区出席活动并发表讲话。

普拉莫诺对该建筑物发生的火灾深表遗憾，毕竟这座建筑物自1913年起便屹立于此。众所周知，Tugu Kunstkring Paleis是一座拥有百年历史的荷兰殖民风格建筑物。它坐落于雅加达中区门腾特乌库.乌马尔路（Jl.TeukuUmar）1号，现为集艺术餐厅、画廊和活动场地于一体的文化地标。

尽管如此，普拉莫诺已指示相关工作人员立即着手准备修复工作。他说：“我已经下达了清理现场的直接指令，并要求雅加达文化局以及空间规划与建设局启动修复筹备工作。此事刻不容缓。”

Tugu Kunstkring Paleis历史建筑物内，其餐厅部分于上周六凌晨约01:22（印尼西部时间）发生火灾。有关此次火灾的信息此前已由Tugu Kunstkring Paleis的官方Instagram账号发布。**（pl）**

高等教育与科技部 将学生创造影响力项目扩展至西吉县

【本报讯】高等教育与科技部通过阿尔凯拉特（Alkhairaat）大学在中苏拉威西省西吉（Sigi）县瓦拉塔纳（Walatana）村实施的农业技术创新，扩大了其大学生创造影响力（Mahasiswa Berdampak）项目的覆盖范围。

该社区服务倡议引入了机械化水稻插秧（使用插秧机）以及基于芽孢杆菌属（Bacillus sp.）的生物肥料，旨在提升水稻种植的生产力和效率。

阿尔凯拉特大学的“大学生创造影响力”项目的指导老师朱马丁（Jumardin）周日（11月22日）在西吉县表示，该倡议将生物创新与机械技术整合到水稻种植过程中。

朱马丁解释说：“通过该项目，我们引入了创新与技术。在创新方面，我们利用芽孢杆菌来促进水稻生长；在技术方面，我们引入了机械化插秧机。”

朱马丁表示，这些创新举措的实施不仅有助于农民提高水稻产量，还为农业生产实践引入了可行的替代技术。他说：“这项社区服务项目共有来自四个不同专业的20名大学生参与，他们与阿努塔普拉（Anutapura）农民小组以及瓦拉塔纳村青年农民小组开展了合作。该项目获得了1.05亿盾的社区服务拨款，由研究与社区服务局提供资助。

与此同时，瓦拉塔纳村的Anutapura农民小组负责人阿尔维安（Alvian Laparasi）对大学生与当地社区之间的合作表示赞赏。他指出，这种合作让农民有机会了解并测试农业技术的实际应用。

阿尔维安说：“我们希望在未来，这种农业技术的应用能够实现可持续发展，特别是在提升水稻种植过程中的时间和人力效率方面。”



来自阿尔凯拉特（Alkhairaat）大学的学生通过一项社区服务项目，在中苏拉威西省西吉县瓦拉塔纳村引入了机械化水稻插秧技术，并推广使用基于芽孢杆菌属的生物肥料。

瓦拉塔纳村拥有大片稻田，其中还包括专门用于有机水稻种植的土地。根据农业用地面积数据及经核实的标准稻田面积（Luas Baku Sawah/LBS），西吉县境内共有15,280公顷的稻田。**（pl）**

KFA推出待命药剂师计划 作为社区卫生合作伙伴



KFA总裁兼营销代理总监Junus Koswara，在雅加达举行的2026年Siaga Sehat Fest活动发表讲话。

【本报讯】PT Kimia Farma Apotek（KFA）推出了“Apoteker Siaga（待命药剂师）”计划，旨在让药剂师不仅承担药品服务职能，还成为值得信赖的健康伙伴，主动为社区提供药学教育和咨询。

周六（21/11），KFA总裁董事兼营销代理总监Junus Koswara在雅加达举行的Siaga Sehat Fest2026活动上发表声明表示，“我们希望改变社区的认知，即药房不仅仅是购买药品的地方，也是获取可信赖的健康信息和健康指导的场所。通过Apoteker Siaga，我们强化药剂师的角色，使其能够提供与社会需求日益相关的服务。”

他阐述，这一举措是药学服务转型的一部分，旨在更加主动、个性化，并以提升民众生活质量为导向。

他表示，该计划侧重于培养药剂师的能力，将涵盖对约20种基础疾病（常见病）的了解，并通过三大核心价值来实现。

这三大核心价值中的“准备就绪”，意思是始终在场，随时准备根据客户需求提供服务和健康信息。

然后，“可靠”就意味着具备能力、知识和专业素养，以提供高质量的药学服务。

此外，“敏捷”意为对客户需求积极响应，能够正确提供教育和健康解决方案。

“Apoteker Siaga的学习模块涵盖常见疾病，如感冒、咳嗽和炎症，直至心血管疾病、肿瘤学以及胆固醇问题。为此，KFA还与学术界人士合作，以提升KFA药剂师的专业能力，”他说道。

该计划的启动是以利益相关方代表向KFA药剂师代表佩戴“待命药剂师”徽章为标志，作为未来12个月致力于为客户提供最佳服务体验的承诺。**（fd）**

芝坎德工厂火灾事件 7人死50余人下落不明

【本报讯】万丹省西冷县地方灾害管理局（BPBD）行动控制中心（Pusdalops）记录，在西冷县芝坎德（Cikande）区PT Fonusa Agung Mulia糖果工厂火灾事件中，共有7名员工遇难，50余人下落不明。



图为工作人员在万丹省西冷县芝坎德区的PT Fonusa Agung Mulia公司扑灭火灾。

周日（22/11），西冷县减灾署行动控制中心操作员Jhony E Wangga表示，“联合工作组仍在进行处置工作，并仍在核实遇难者数据，”

根据西冷县BPBD行动控制中心于当地时间01.25发布的更新报告，起火建筑内员工总数记录为两个班组，共59人值班。

西冷县BPBD表示，尚未确认的50余名员工仍在由公司方面进行核实和验证，并将持续更新数据。

在火灾现场，联合团队面临技术挑战，即为作业单位提供燃油以及灭火过程中的供水保障。

事发地点的处置工作由西冷县BPBD行动控制中心第二小组执行，调动了数十个跨机构联合力量。

参与的消防力量包括西冷县BPBD消防队、万丹省消防队、西冷市消防队、Lebak县消防队、丹格朗县消防队，以及当地多家企业的消防单位。

此外，处理工作还涉及万丹省国家搜救局、万丹省政府、万丹省警察局、西冷县警察局、西冷市警察局、当地军区指导员和警察分局、西冷县印尼红十字会、万丹省公共工程与空间规划局，以及当地企业员工。

现场还部署了医疗卫生设施和志愿者支持，包括西冷周边的多家医院、芝坎德社区卫生中心、西冷县心理社会支持中心，以及各类志愿者和地方组织。**（fd）**

印尼与欧盟签署经贸协定

生效后欧盟90.4%的税目将对印尼商品实行零关税

【本报讯】2026年11月21日，印尼与欧盟在比利时布鲁塞尔签署《印尼—欧盟全面经济伙伴关系协定》（IEU-CEPA）。

协定生效后，欧盟90.4%的税目将立即对印尼商品实行零关税，涉及棕榈油及部分衍生产品、橡胶及橡胶制品、纺织品、服装和鞋类等。

印尼经济统筹部长艾尔朗加·哈尔塔托（Airlangga Hartarto）在签署仪式上说，劳动密集型行业和优势商品生产商将率先受益。

他列举了面料、服饰配件、皮鞋、休闲运动鞋、专业运动鞋和凉鞋等在协定生效时即可享受零关税的商品。他认为，关税优惠有助于提高印尼鞋类、纺织品和加工产品在欧洲市场的竞争力。

印尼贸易部长布迪·桑托索（Budi Santoso）表示，部分税目将在3至15年内分阶段取消关税。艾尔朗加说，协定还采用关税配额机制。布迪认为，优惠关税安排也有望为印尼水产品、家具和其他制成品扩大对欧出口创造条件。



2026年11月21日，印尼经济统筹部长艾尔朗加·哈尔塔托在《印尼—欧盟全面经济伙伴关系协定》签署后致辞。图为视频截图。

印尼出口商有望拓展欧盟市场

布迪21日晚在一场由记者在雅加达远程关注的线上记者会上说，印尼对欧盟出口目前主要集中在荷兰、意大利和德国。欧盟共有27个成员国，印尼出口商还有机会进一步开拓其他成员国市场。

布迪表示，印尼与欧盟的产品具有互补性。他鼓励包括中小微企业在内的印尼出口商利用关税优惠，提高产品在欧洲市场的价格竞争力，拓宽销售渠道。

据布迪介绍，协定还涵盖服务贸易、投资、知识产权、政府采购、市场竞争和可持续发展等领域。

印尼政府认为，双方在加工制造、汽车、可再生能源和数字经济等领域具有投资合作机会。艾尔朗加表示，欧洲资本和环保技术的引入有望支持印尼建设加工设施，并带来更多就业机会。

双方将分别履行批准程序

布迪与欧盟委员会负责贸易与经济安全事务的委员马罗什·谢夫乔维奇（Maros Sefcovic）代表双方签署协定，欧盟委员会主席乌尔苏拉·冯德莱恩（Ursula von der Leyen）见证签署。

签署后，印尼和欧盟将分别履行批准程序，完成各自所需的法律手续。与此同时，印尼政府将会同企业界筹备实施细则，为协定生效后落实关税优惠等安排做好准备。**（er）**

中爪哇省2027年最低工资上调14.10%

涨幅创近十年新高

【本报讯】11月21日，印尼亚中爪哇省省长艾哈迈德·卢特菲（Ahmad Luthfi）在该省哲帕拉县宣布，2027年省级最低工资（UMP）定为2655454盾，较2026年的2327386.07盾增加约328068盾，涨幅为14.10%。

卢特菲说，此次上调的幅度为中爪哇省近十年来最高。2026年该省最低工资较上年上涨7.28%，2027年涨幅比上年扩大6.82个百分点，接近上年涨幅的两倍。

据卢特菲介绍，2027年最低工资标准经省工资委员会讨论后确定。参与讨论的有雇主代表、工会代表、政府代表以及专家学者四方，其中雇主代表来自印尼企业家协会（Apindo）和印尼工商会（Kadin）。此次调薪幅度根据四方讨论结果确定。

中爪哇省政府希望通过上调最低工资改善劳动者待遇，并期待劳动生产率随之提高。省政府同时希望当地工业进一步发展，带动投资增长和就业扩大，增强地方经济活力，为改善劳动者生活创造条件。

历年数据显示，中爪哇省最低工资由2017年的1367000盾逐步提高，2027年标准已接近2017年水平的两倍。其间，年度涨幅有所波动。2020年为8.51%，2021年和2022年分别降至3.27%和0.78%，2023年回升至8.01%。

2024年，该省最低工资升至2036947盾，涨幅为4.02%。此后，涨幅连续扩大，2025年为6.50%，2026年为7.28%，2027年升至两位数。**（er）**

印尼北莫罗瓦利县长：

GNI经营稳定后优先返聘被裁员工

【本报讯】11月22日，印尼中苏拉威西省北莫罗瓦利县县长德利斯·赫希（Delis J Hehi）在科洛诺达莱出席Gunbuster Nickel Industry公司（GNI）工会基层组织会员大会时，呼吁公司管理层和工会优先通过对话解决裁员等劳动用工问题。

他说，县政府已与公司管理层达成共识，待公司经营状况稳定后，将优先返聘有意返岗的被裁员工。

赫希表示，县政府将为劳资双方协商提供便利，并在出现争议时发挥调解作用，推动保障劳动者权益，兼顾企业持续经营和就业岗位稳定。他说，出现分歧时，劳资双方应先行协商。示威权利受法律保障，他希望各方把示威作为最后的选择。



11月21日，县长德利斯·赫希在印尼中苏拉威西省北莫罗瓦利县科洛诺达莱，出席印尼工会联合会（KSBSI）下属矿业和能源工会联合会（FPE）驻古邦镍业公司基层组织的会员大会。

就劳动者福利及维持体面生活所需的开支标准，赫希建议通过工资委员会机制组织各方讨论，综合考虑经济形势和企业承受能力。他希望，企业经营活动恢复和新投资进入能为当地居民重新创造就业机会。

GNI管理层代表赫鲁·特里·萨普特罗（Heru Tri Saputro）表示，公司正处于债务延期偿付程序（PKPU）中。在这一过程中，维持公司稳定、确保经营活动持续运转，对管理层而言是一项严峻挑战。

赫希说，北莫罗瓦利县正争取引进新投资，为本地和外地劳动者创造就业岗位。约两个月前，他曾在中国厦门向当地商界人士介绍北莫罗瓦利县的投资潜力和投资机会。

他希望，新投资在带动地方经济的同时，也能为此前因裁员失去工作的人员提供就业机会。**（er）**

巴淡天然气日供应量

比预计需求少约70亿英热单位



10月27日印尼西部时间0时25分，适逢印尼第81个全国电力日，印尼国家电力公司旗下的PLN Energi Primer Indonesia（PLN EPI）通过西纳土纳输气系统（WNTS）至彭平的管道输送纳土纳天然气，为巴淡电力公司的发电设施供气。

【本报讯】印尼廖内群岛省巴淡电力公司（PLN Batam）披露，当地天然气日需求量预计为1680亿英热单位，目前可供应约1610亿英热单位，两者相差约70亿英热单位。天然气约占该公司发电能源的88%。供应是否充足、价格是否具有竞争力，关系到巴淡、伦邦和加朗的供电可靠性和供电成本。

11月22日，巴淡电力公司财务、风险管理和人力资源总监罗米·安德里（Romy Andry）在巴淡收到的书面声明中表示，公司约一半的天然气需求可按特定天然气价格（HGBT）获得供应。相关配额用尽后，若需按市场价格购气，供电成本可能上升。

据安德里介绍，巴淡电力公司在无补贴条件下为412426个零售用户供电，用户接入容量为2515兆伏安，工业用电约占总用电量的40%。公司披露的2026年可供电能力为949兆瓦，峰值负荷为806兆瓦，电力备用率为15.07%。

为应对工业、经济区和数据中心发展带来的用电需求增长，巴淡电力公司已拟定扩大发电装机的计划。根据《电力供应业务计划》（RUPTL）的高增长情景，到2034年，公司售电量预计将增至基期水平的5倍以上。公司计划到2034年新增约3600兆瓦发电装机，以保障居民用电、支持工业发展和投资。

在光伏发电方面，公司规划了5个大型光伏项目，合计峰值装机容量约2546兆瓦。另有22个工业屋顶光伏项目处于不同开发阶段，合计峰值装机容量为19.9兆瓦。

印尼国会第十二委员会委员班邦·帕蒂贾亚（Bambang Patijaya）表示，有关机构应核对并统一天然气供需数据，并提前研究对新加坡的天然气出口合同于2028年7月到期后的供气分配方案，以优先保障印尼国内用气需求，增强巴淡天然气供应的稳定性。**（er）**

印尼国家电力公司

签署6份可再生能源购电协议和2份意向书

【本报讯】印尼国家电力公司（PLN）在土耳其安塔利亚举行的第31届联合国气候变化大会（COP31）期间签署6份购电协议（PPA）和2份意向书（LoI），涉及水电、光伏和风电项目，部分项目配套电池储能系统。印尼安塔拉通讯社向该公司核实了有关声明。

印尼国家电力公司总裁苏罗索·伊斯南达尔（Suroso Isnandar）11月20日在雅加达发布的声明中说，购电协议的签署是可再生能源项目由采购转向投资建设的重要一步，表明列入《电力供应业务计划》（RUPTL）的相关项目正向实施阶段推进。公司将继续推动可再生能源采购形成商业合同，为项目各方提供更明确的预期。

据公司披露，相关水电项目包括雷德隆（Redelong）、帕卡特二号（Pakkat-2）、贝赛二号（Besai-2）和萨卢乌罗（Salu Uro）水电站，装机容量分别为18兆瓦、45兆瓦、20兆瓦和95兆瓦。

光伏项目包括帝汶一号（Timor-1）、帝汶二号（Timor-2）、贝通（Betun）和松巴哇—比马（Sumbawa-Bima）项目。帝汶一号和二号装机容量均为5兆瓦，贝通和松巴哇—比马项目装机容量分别为0.6兆瓦和10兆瓦，均配套电池储能系统。苏拉威西岛南部还涉及装机容量分别为70兆瓦和60兆瓦的风电项目，两项均配套储能系统。



印尼国家电力公司总裁苏罗索·伊斯南达尔在土耳其安塔利亚举行的第31届联合国气候变化大会（COP31）上发言。

在推进发电项目的同时，印尼国家电力公司还与普林斯顿数字集团（Princeton Digital Group，PDG）合作开发基于时间匹配的可再生能源证书（T-REC）。这一机制将可再生电力的发电时段与用户的用电时段进行匹配，使工业企业和数据中心等用户能够了解其用电时段与可再生能源发电时段的对应关系，提高绿色用电信息的透明度。**（er）**

印尼重返国际民用航空组织理事会

正式当选为2026—2028年任期第三部分成员

【本报讯】印尼已于11月20日高票当选为国际民用航空组织（ICAO）理事会第三部分成员，任期为2026年至2028年。

在加拿大蒙特利尔举行的ICAO第43届大会特别会议上，印尼在出席的158个成员国中获得110票成功当选，击败了同为亚洲候选国的哈萨克斯坦（78票）和泰国（29票）。

此次选举是《修订国际民用航空公约[第五十条第一款]议定书》于2026年6月12日生效后的首次补选。该议定书将理事会成员国总数从36个扩充至40个。除印尼外，埃塞俄比亚、阿曼和土耳其也同期当选为新增理事国。



2026年11月20日，印尼正式当选为2026—2028年任期国际民用航空组织理事会第三部分成员，结束了自2001年以来的25年缺席。

印尼曾于1962年至2001年间连续担任理事会成员，此次2026—2028年任期标志着印尼在阔别25年后重返这一全球民航最高决策机构，也是其历史上第13次当选。

印尼交通部长杜迪及印尼外交部均表示，重返理事会将为印尼参与制定全球民航战略政策提供重要契机，进一步推动全球航空安全、安保及可持续发展。**（cx）**

BEI排除HSC股票 不纳入大宗商品指数

【本报讯】印尼证券交易所（BEI）将把高股权持有集中度（HSC）股票排除在IDX Commodity 20指数（IDXCMDTY20）之外。该指数由20只大宗商品相关股票组成。

推出IDX Commodity 20指数的计划，与印尼矿产及战略大宗商品交易所（BMKS）的设立相呼应。BMKS预计将于2027年初开始运营。

BEI业务发展二部主管Kautsar Primadi Nurahmad周五（20日）在雅加达举行的资本市场记者教育活动上表示，随着BMKS即将运作，BEI也希望推出一项追踪大宗商品行业发展的指数。尽管矿产交易所涵盖的商品种类并不全面，但指数将纳入印尼具有代表性和竞争优势的主要商品，供投资者参考，并为其投资政府重点关注的相关股票提供指引。

在确定IDX Commodity 20指数成分股时，BEI设定了多项标准。

首先，股票必须属于印尼证券交易所综合股价指数（IHSG）成分股，并根据印尼证券交易所行业分类（IDX IC）归入大宗商品相关子行业，且上市时间至少满六个月。

其次，相关股票在过去六个月内必须保持每日活跃交易。因此，遭暂停交易或流动性不足的股票无法纳入该指数。

第三，列入特别监控板块以及被归类为HSC的股票，将被排除在指数成分股之外。

IDX Commodity 20指数的行业权重分布为：金属与矿产占55%，煤炭占19%，化学品占15%，石油、天然气及煤炭支持服务占6%，石油与天然气占5%。

Kautsar解释，HSC股票之所以不纳入IDX Commodity 20，是因为这类股票可能引发抛售，尤其是来自MSCI指数成分股相关投资者的卖压。

这些投资者包括被动型共同基金、养老基金及保险公司等，其投资组合均以MSCI指数作为基准。

Kautsar认为，此类抛售难以避免，因为这是追踪MSCI指数的基金管理机构必须履行的投资管理职责。

因此，BEI目前着重推动降低股权持有集中度，并扩大公众持股比例（free float）。

BEI与印尼金融服务管理局（OJK）持续与国际投资者及上市公司沟通，推动股权结构更加分散。

通过这些措施，BEI希望HSC企业数量逐步减少，其中也包括大宗商品行业的上市公司。

据悉，IDX Commodity 20指数的20只成分股包括：

1. AMMN — PT Amman Mineral Internasional Tbk
2. BRPT — PT Barito Pacific Tbk
3. BRMS — PT Bumi Resources Minerals Tbk
4. MDKA — PT Merdeka Copper Gold Tbk
5. BUMI — PT Bumi Resources Tbk
6. ANTM — PT ANTAM (Persero) Tbk
7. ADRO — PT Alamtri Resources Indonesia Tbk
8. TPIA — PT Chandra Asri Pacific Tbk
9. MBMA — PT Merdeka Battery Materials Tbk
10. ENRG — PT Energi Mega Persada Tbk
11. AADI — PT Adaro Andalan Indonesia Tbk
12. PTRO — PT Petrosea Tbk
13. INCO — PT Vale Indonesia Tbk
14. TINS — PT TIMAH Tbk
15. DEWA — PT Darma Henwa Tbk
16. ADMR — PT Alamtri Minerals Indonesia Tbk
17. MEDC — PT Medco Energi Internasional Tbk
18. ARCI — PT Archi Indonesia Tbk
19. BIPI — PT Astrindo Nusantara Infrastruktur Tbk
20. RAJA — PT Rukun Raharja Tbk。 **（asp）**

AXA Mandiri率先推出 盾币及美元黄金ETF子基金

【本报讯】在当前市场环境下，民众寻找兼具保障、资产保值及长期增长潜力的金融方案面临更多挑战。在此背景下，黄金重新成为备受关注的资产之一，被视为避险及分散投资组合风险的重要工具。

为满足市场需求，PT AXA Mandiri Financial Services（AXA Mandiri）推出两项全新子基金，分别为Mandiri Gold Elite Shield Rupiah及Mandiri Gold Elite Shield USD。

AXA Mandiri成为印尼首家在投资连结型保险产品（PAYDI）中推出盾币计价黄金ETF子基金的寿险公司。

这两项子基金适用于Asuransi Mandiri Elite Plan及Asuransi Mandiri Investasi Prestise产品，其投资组合由货币市场工具与黄金交易所交易基金（ETF）组成。



图为：AXA Mandiri成为印尼首家在投资连结型保险产品（PAYDI）中推出盾币计价黄金ETF子基金的寿险公司。（商报/Hermawan摄）

AXA Mandiri首席营销、产品与转型官Theodores Tangke于11月20日（星期五）在雅加达表示，近年来，市场波动已不再是暂时现象，而是必须妥善管理的常态。因此，市场对兼具资产配置多元化及风险对冲功能的投资工具需求日益增加。

他说，AXA Mandiri成为印尼首家推出黄金ETF投资子基金的寿险公司，并提供美元及盾币两种计价选择，让客户能够通过单一方案兼顾保险保障与投资组合多元化。

与直接持有实物黄金不同，黄金ETF让投资者无需实际持有或保管黄金，也能参与黄金价格变动，同时避免实物黄金在储存及安全方面的风险。此外，这类投资工具也具备资本市场产品所具有的灵活性与透明度。

近年来，投资者对黄金的兴趣持续升温。全球经济不确定性及各国通胀压力，使黄金越来越被视为能够在金融市场波动期间维持资产价值的投资工具。

这一趋势也反映在国际及国内金价上涨，以及全球各大交易所黄金ETF管理资产规模持续扩大。

根据印尼国营矿业公司PT Aneka Tambang Tbk（Antam）的历史数据，过去两年黄金价格上涨约72%，从2024年11月每克147万盾，升至2026年11月每克超过252万盾。与此同时，世界黄金协会（World Gold Council）数据显示，截至2026年10月，全球黄金ETF管理资产规模约达5420亿美元，较去年同期增长8%。

Theodores Tangke表示，如今民众关注的不仅是投资回报潜力，也包括投资组合的抗风险能力。从历史表现来看，黄金在市场面临不确定性时往往受到青睐，因此黄金ETF可成为构建更均衡的长期投资策略的重要组成部分。**（asp/hr）**

印尼央行拟通过跨币种回购 为银行提供盾币流动性

【本报讯】印度尼西亚银行（印尼央行，BI）计划推出跨币种回购（Cross Currency Repo，CCR）机制，允许银行以外币计价证券作为抵押品，向央行获取盾币流动性。

可用于该项交易抵押的外币证券，包括印尼央行外币证券（SVBI）和印尼央行外币伊斯兰债券（SUVBI）。

印尼央行预计，这项政策最迟将于2027年3月实施。

印尼央行行长Destry Damayanti于周三（11月18日）在雅加达举行的央行行长理事会会议结果记者会上表示，银行若持有印尼央行发行的美元计价证券，包括SVBI或SUVBI，在需要盾币资金时，即可通过回购交易向印尼央行取得流动性。

Destry指出，印尼央行目前正为这项政策的实施做准备，并与银行业协调，以便尽快启用CCR融资机制。

她认为，CCR机制将提高SVBI和SUVBI的吸引力。这两种工具均为印尼央行发行的美元计价证券。

通过这一机制，银行无需永久出售所持证券，也能以其作为抵押品换取盾币流动性，从而提高这两种金融工具的流动性。

另一方面，印尼央行上个月也宣布，将分阶段下调法定准备金率（GWM）2个百分点，以维持银行业充足的流动性。

对于传统商业银行（BUK），法定准备金率将从9%降至7%。

此次调整分两个阶段实施：自2026年11月1日起，先从9%下调1个百分点至8%；自12月1日起，再下调1个百分点至7%。

与此同时，伊斯兰商业银行（BUS）及伊斯兰业务部门（UUS）的法定准备金率将从7.5%降至5.5%。

调整同样分阶段进行：自2026年11月1日起，下调1个百分点至6.5%；自12月1日起，再降至5.5%。

此次法定准备金率下调，是通过调整宏观审慎流动性激励政策（KLM）实施的。KLM激励比例将从6%降至5%，自2026年12月1日起生效。

此外，银行以盾币平均余额履行法定准备金义务时，可获得利息补偿的部分，最高比例为盾币平均法定准备金的5%，相关安排也将自12月1日起实施。

Destry表示，仅11月1日法定准备金率下调1个百分点，就为银行体系增加约899亿盾的流动性。

作为背景数据，2026年10月印尼银行业信贷按年增长13.21%，其中投资贷款、营运资金贷款和消费贷款分别增长21.32%、12.99%和4.73%。**（asp）**

OJK与LPS承诺保障客户数据安全

【本报讯】为迎接预计于2028年1月实施的保险保单担保计划，印尼金融服务管理局（OJK）与印尼存款保险机构（LPS）承诺，将确保客户个人资料受到妥善保护。

OJK委员会委员兼保险、担保及养老金监管执行主任Ogi Prastomiyono于11月17日（星期二）在巴厘岛巴东县努沙杜瓦出席保险保单担保计划数据、信息及文件交换实施指南签署仪式期间表示："OJK与LPS都会严格保护个人资料的机密性，因此民众无需担心个人资料外泄给未经授权的第三方。"



图为：OJK保险、担保及养老金监管执行主任Ogi Prastomiyono（左）与LPS保险保单担保计划委员Ferdinan D Purba，于2026年11月17日（周二）在巴厘岛巴东县努沙杜瓦展示保险保单担保计划实施前的数据、信息及文件交换实施指南。

Ogi补充说，该实施指南将作为两家机构的业务执行依据，规范保险保单担保计划相关的数据交换机制。

这份实施指南由Ogi与LPS保险保单担保计划委员Ferdinan D Purba共同签署。

Ferdinan也表示，自两家机构成立以来，保护个人资料始终是必须严格落实的重要事项。

他说，LPS制定了严格的管理规定和分层访问权限，并定期审计信息技术基础设施，以确保客户个人资料的机密性。

"LPS与OJK都有非常严格的规定，包括针对不同权限层级及职能部门的信息访问政策，"他说。

此次数据与信息交换范围涵盖普通保险、人寿保险及再保险公司的保险保单担保计划参保准备工作，以及对保险公司经营状况的监测。

此外，交换内容也包括对处于经营整顿阶段及进入处置程序的保险公司进行处理，直至相关公司被吊销营业执照并进入清算程序。

交换的信息包括保险公司的基本资料及财务状况、财务与精算报告、偿付能力比率或风险资本充足率（RBC）、监管结果，以及保险保单担保计划所需的其他相关信息。

两家机构认为，制定数据、信息及文件交换实施指南至关重要，因为双方肩负着相互补充的战略职责。

根据2023年第4号《金融部门发展与强化法》（P2SK），以及经2026年第4号法律修订后的规定，LPS承担保险保单担保职责。

在保险保单担保计划下，保险公司的监管与处置工作分为三个阶段。

第一阶段，处于正常监管状态的保险公司完全由OJK负责监管。

第二阶段，处于经营整顿阶段的保险公司仍由OJK负责监管，但LPS可提前获取相关信息，以便预先防范整顿失败的风险。

第三阶段，进入处置程序的保险公司则由LPS负责决定最终处理措施，包括启动清算程序。

Purba补充说："我们将继续与OJK保持协调，因为清算程序结束后，保险公司的营业执照仍须由OJK吊销。"**（asp）**

印尼资本市场投资者人数持续增加


图为：周五（11月20日），一名民众在中爪哇省三宝垄通过智能手机查看印尼证券交易所综合股价指数（IHSG）走势。印尼金融服务管理局（OJK）数据显示，截至2026年11月19日，印尼资本市场投资者人数已达3430万人（以单一投资者识别码SID计），较2024年底增长2.3倍。

OJK：普通保险业ROE年底仍有改善空间

【本报讯】印尼金融服务管理局（OJK）认为，尽管普通保险业股东权益回报率（ROE）能否改善，仍取决于各家公司的经营表现及市场状况，但截至2026年底，行业盈利能力仍有望回升。

数据显示，2026年上半年，普通保险业ROE为12.7%，低于去年同期的20%。

OJK保险、担保及养老金监管执行主任Ogi Prastomiyono于周三（11月18日）在雅加达发表书面回应时表示："总体而言，目前普通保险业的盈利能力正面临压力。"

他指出，这一情况值得关注，因为盈利能力是衡量企业获利能力及业务持续经营能力的重要指标之一。

他解释说，保险业ROE的变化受到多项因素影响，包括核保业务表现、营运费用管理以及投资收益。

因此，ROE走势不仅取决于理赔率的变化或资本市场状况，也取决于企业整体经营管理能力。

Ogi表示，为维持经营表现及股东权益回报，保险公司应根据自身风险状况，审慎制定保费。

此外，保险公司还须提高理赔及营运成本管理效率，同时优化投资组合，并确保资产与负债的特征相匹配。

Ogi补充说，有助于改善普通保险业ROE的因素包括控制理赔及营运成本、提高风险筛选（核保）质量、实现健康的保费增长，以及在遵循审慎原则的前提下优化投资管理。

OJK认为，整体而言，保险业仍具备充足的资本韧性。不过，这并不意味着保险公司可以放松对业务基本面及营运效率的强化。

因此，Ogi表示，OJK将持续关注保险公司的盈利能力及财务健康状况，并推动业界落实风险管理和良好公司治理。

他说："因此，改善工作的重点不仅在于短期内提高ROE，更在于实现健康且可持续的盈利能力。"**（asp）**



全球股市

亚股			
日经指数	56436.65	跌	3007.56
韩国综合	4869.96	跌	267.93
香港恒生	22410.80	跌	430.82
上海综合	3533.79	跌	43.82
欧股			
英国FTSE	10346.34	跌	106.36
德国DAX	24802.78	跌	661.02
法国CAC	7927.75	跌	152.99
荷兰AEX	1066.15	跌	25.79
Http://tw.stock.yahoo.com		21/11/2026	
美股			
道琼工业	48147.33	跌	949.77
那斯达克	22617.73	跌	1261.47
S&P 500	6910.39	跌	265.44
Htpp://www.wsj.com			
*at close source: Dow Jones		21/11/2026	

黄金行情

11月21日 ANTAM国营矿产公司报价

www.logammulia.com *增值税前的卖出

5克金片：	10475000 盾卖出	12250000 盾买进
10克金片：	20950000 盾卖出	24445000 盾买进

AISI定下指标今年摩托车销量达670万辆

【本报讯】印尼摩托车工业协会(AISI)乐观地认为，2026年印尼国内摩托车销量将达到670万辆的目标。

据AISI主席Thomas Wijaya介绍，2026年1月至10月，印尼国内摩托车销量达到5,653,450辆，比上年同期增长4.17%。

他表示："这一成绩令我们行业充满信心，希望能够实现今年660万至670万辆的销售目标。"

他指出，国内摩托车销量的增长趋势表明，摩托车仍然是印尼人重要的出行工具。

他表示，摩托车约占全国机动车保有量的84%，仍然是公众的主要交通工具。

2026年1月至10月，整车(CBU)摩托车出口量超过55.6万辆。同期，散件组装(CKD)摩托车出口量达667万辆，销往81个国家。

他表示，这一成就得益于国内完善的产业生态系统，其中包括1660多家摩托车零部件供应商，涵盖一级、二级和三级供应商；中小企业；以及微型、小型和中型企业。

他说，"国内摩托车产业生态系统覆盖上游到下游，共有30万家企业，包括数十万家维修厂和配套零配件供应商。"

AISI希望摩托车销售的良好势头能够持续，并助力全国摩托车产业在年底前实现国内销售目标。

IMOS展上的多元化创新

阿斯特拉本田摩托车(Astra Honda Motor/AHM)公司在印尼摩托车展(IMOS)上展示了各种摩托车、技术创新和骑行体验。

公众受邀了解更多关于本田摩托车出行方案的信息，这些方案旨在满足各种需求和生活方式。

AHM的重点在于开发节能技术、为生物乙醇的应用做好准备以及提供电动摩托车选择。

AHM设立了多个易于公众识别的产品区域，包括都市、大型踏板车、时尚、生活方式、探险、赛车和电动汽车区域。

除了展示丰富的摩托车产品外，AHM 展位还为公众提供了参与各种互动活动的空间。参观者可以通过寓教于乐的活动，了解道路安全的重要性。

IMOS展的精彩程度因本田摩托车社群的团结协作而更上一层楼。他们组织了丰富多彩的骑行活动，例如城市骑行、夜间前往IMOS的骑行，以及驾驶本田PCX、Scoopy、Vario、ADV和Big Bike等车型的社群骑行。



图为印尼摩托车展众多摩托车亮相。(商报/Max Manuhutu摄)

公众还有机会在试驾区体验多款本田摩托车。AHM准备了Honda ADV160 RoadSync、Honda PCX160 RoadSync和Honda Vario Evo 160，供参观者体验各种本田摩托车。**(max)**

DRMA通过BESS积极把握EV生态系统基础设施领域的机遇

【本报讯】汽车零部件生产企业，Dharma Polimetal公司(DRMA)正积极把握电动汽车(EV)生态系统基础设施领域的机遇。凭借其在内燃机(ICE)领域的雄厚基础，该公司正积极拓展业务，尤其通过推出两轮车快速充电解决方案和电池储能系统(BESS)来抢占不断增长的市场份额。



图为左至右，周六(21/11)，电动摩托车社区代表Jariyanto，能源与矿产资源部和联合国开发计划署项目协调员Duwi Pratiwi、及Dharma Electrindo Manufacturing公司总监Laberte Andri参观DRMA展台举行印尼摩托车展上交谈的情景。(商报/Max Manuhutu摄)

在联合举办的2026年Gaikindo汽车周展(GAW)和印尼摩托车展(IMOS)上，DRMA展示了其在两轮车快速充电、电池储能系统，以及一系列其他旨在支持电动汽车生态系统发展的产品方面的创新成果。这些产品体现了该公司致力于业务多元化的决心，使DRMA能够更好地满足国内电动汽车生态系统的基础设施需求。

Dharma Polimetal总裁Irianto Santoso表示："我们拥有强大的制造基础、丰富的汽车行业经验和卓越的工程能力。这些优势使我们能够迅速响应国内电动汽车基础设施领域的商机。"

除了快速行动以抓住机遇外，公司在电动汽车基础设施建设方面的努力也始终与旨在加强本土产业的政府法规保持一致。例如，DRMA的两轮车快速充电装置的国产化率已超过50%。这些装置性能优异，可在约6分钟内完成充满电。

此外，DRMA还通过其电池储能系统产品，为住宅和工业领域提供灵活的电池解决方案。这些大型可充电电池系统旨在存储来自发电厂或可再生能源(例如太阳能发电装置)的电能。这些产品国产化率超过40%的国产化率也进一步体现了公司对本土化的承诺，这些产品已供应给住宅和工业领域。

DRMA推出两轮车快速充电解决方案和电池储能系统，标志着公司在满足日益增长的电动汽车基础设施需求方面迈出了切实的一步。为了加快产品部署并扩大覆盖范围，公司正积极与战略合作伙伴开展合作。

其中一项举措是与两轮车快速充电领域合作，DRMA已与ENTREV合作，在爪哇岛和巴厘岛开发充电站项目。ENTREV(增强向电动汽车过渡的准备度)是由能源和矿产资源部(电力总局)与联合国开发计划署(UNDP)印尼办事处共同制定的战略计划。

与ENTREV的合作对于推动DRMA产品的市场渗透至关重要，同时也为公司在电动汽车生态系统和能源管理领域的快速发展中开拓了新的商机。

即使在拓展电动汽车业务的同时，DRMA的核心汽车零部件业务依然保持稳健增长，成为公司的主要支柱。截至2026年第三季度，DRMA营收达5.1万亿盾或同比增长16%。与此同时，公司利润同比增长13.9%，达到4880亿盾。

如此强劲的财务业绩得益于DRMA各业务线均衡的贡献，各业务板块的业绩提升均推动了营收和利润的增长。

两轮车业务依然是最大的贡献者，营收达3万亿盾，同比增长10.4%；而四轮车业务则同比增长31.3%，达到1.3万亿盾。另一方面，板块也实现了16.3%的同比增长，收入达到7917亿盾。**(max)**

GPSO对2026年业绩持乐观态度

并获得Tjokro集团支持

【本报讯】Geoprima Solusi公司(GPSO)公布，截至2026年9月，公司销售额将有所增长。这与公司近期业务重心转向配套工业设备和机械的贸易相符。

Geoprima Solusi总裁Dionysius Tjokro表示，这次业务重心的转变与公司与Tjokro集团的整合相吻合，Tjokro集团在多个主要制造业领域拥有广泛的业务网络。

他对记者表示，"就运营业绩而言，GPSO获得积极的进展，其收入已从此前的业务部门转移到目前隶属于Tjokro集团的业务部门。"

截至2026年9月30日，GPSO的净销售额达到91.8亿盾。该数字比去年同期的31.2亿盾显著增长。

具体而言，包括工业设备、工具和机械在内的商品销售额是主要贡献者，达到90.3亿盾，占公司总净销售额的98.43%。

Dionysius解释说，Tjokro集团的业务网涵盖采矿、汽车和制造业。预计该业务网将扩大市场，并在今年底前支撑公司的业绩。

他解释说，"未来业绩将会提升，尤其是在采矿、汽车和制造业以及其他几个行业的业绩。"

根据资产负债表，截至2026年9月30日，GPSO的总资产增长了62.76%，达到795.7亿盾。与此同时，公司总权益达到694亿盾。资产增长得益于通过向PIMSF Pulogadung公司进行的非就业前融资(PMTHMETD)获得的额外资本，以及本期已记录的251.3亿盾资本存款预付。

Dionysius对GPSO在2026年底实现目标持着乐观的态度。管理层也预计，业绩的改善将在本财年末显示在公司的收入和净利润中。

Dionysius在书面声明中表示，"我们乐观地认为，至2026年底，公司在营收和利润方面都将呈现更加积极的增长局势。"

他声称，与Tjokro集团的业务整合是管理层对实现GPSO今年目标充满信心的支柱之一。

他解释道，"我们对公司设定的目标非常乐观，这主要得益于整合Tjokro集团庞大而稳健的业务。"**(sl)**



Geoprima Solusi公司(GPSO)矿区的活动。

Siloam Hospitals Lippo Village巩固

作为印尼复杂主动脉病例转诊中心地位



Siloam International Hospitals首席医疗官dr. Grace Frelita，MM(右)，与2026年Siloam主动脉大师班委员会主席dr. Dicky Aligheri Wartono，SpBTKV (K)，FIHA，FICA，FIACTS(左)向记者发表声明时。(商报/Hermawan摄)

【本报讯】复杂主动脉病例的处理是心血管外科和血管外科领域最大的挑战之一。主动脉瘤等疾病，即人体主要血管出现异常扩张，属于危及生命的疾病，治疗时需综合考虑病变位置、严重程度、解剖结构，以及患者的临床状况。

为配合加强印尼主动脉及复杂心血管病例处理能力的努力，Siloam Hospitals Lippo Village推出了主动脉与先进心血管中心(Aorta & Advanced Cardiovascular Center)，这是一个专为全面处理主动脉及复杂心血管病例而设计的专项服务中心。该中心的介绍同时借2026年Siloam主动脉大师班(Siloam Aorta Masterclass)进行，主题为"复杂主动脉与先进心血管诊疗(Complex Aortic and Advanced Cardiovascular Care)"，共有14位国内和国际讲者，约150名来自不同学科的医护人员参加。

Siloam International Hospitals首席医疗官dr. Grace Frelita，MM称，"主动脉及复杂心血管服务的发展是Siloam International Hospitals长期承诺的一部分，旨在加强临床能力并为印尼医疗服务进步作出贡献。通过主动脉与先进心血管中心，Siloam Hospitals Lippo Village持续发展其在主动脉及复杂心血管疾病处理方面的服务优势，强调多学科协作、医务人员专业能力，以及适当的医疗技术支持。"

2026年Siloam主动脉大师班委员会主席dr. Dicky Aligheri Wartono，SpBTKV (K)，FIHA，FICA，FIACTS解释说，"主动脉病例的处理是一个不断发展的领域，需要各医学学科密切协作，才能使患者获得最佳治疗。"

作为国际讲者之一，Prof. Randolph H.L. Wong，MBChB，FRCSEd(CTh)，FCCP，FCSHK，FHKAM说，"像2026年Siloam主动脉大师班这样的论坛，对我们来说是一个宝贵机会，可以相互分享处理各类主动脉疾病谱的真实经验，从常规病例到非常复杂的病例。"**(lcm/hr)**

截至2026年第三季度 KEK累计投资额达107.4万亿盾

【本报讯】截至2026年第三季度，肯达尔经济特区(KEK)累计的投资额达107.4万亿盾，共有144家企业入驻。截至2026年9月底，该投资项目创造了128,809个就业岗位。

2026年1月至9月期间，肯达尔经济特区本年度投资额达8.52万亿盾，相当于年度目标9.7万亿盾的87.8%。同期间，就业人数达27,415人，超过了年度目标12,000人。

肯达尔经济特区发展与管理机构(BUPP)主任Didik Purbadi表示，该工业区的开发将增强投资吸引力，并推动区域经济增长。

他在一份官方声明中表示，希望进入的投资将为周边社区创造更多就业机会。"2024年和2025年，肯达尔县是中爪哇省投资额最高的地区。这一成就反映了肯达尔作为投资目的地的吸引力日益增强，这在一定程度上得益于肯达尔经济特区的发展。我们希望该地区的发展能够继续对区域经济和就业创造产生更广泛的影响。"

为满足该行业的劳动力需求，肯达尔经济特区管理部门正与116所职业高中、17所大学和理工学院以及三宝垄职业与生产力培训中心开展合作。

这次合作也将利用肯德尔电子就业平台(KendaleCareer)和肯德尔电子劳动力发展平台(Kendale-Makaryo)，计划到2026年第二季度吸纳当地68%的劳动力，即43,891人。

就宏观经济贡献而言，肯德尔经济特区(SEZ)的工业活动对制造业的贡献率为57.18%，对肯德尔县地区生产总值(GRDP)的贡献率为24.33%。



肯达尔经济特区。

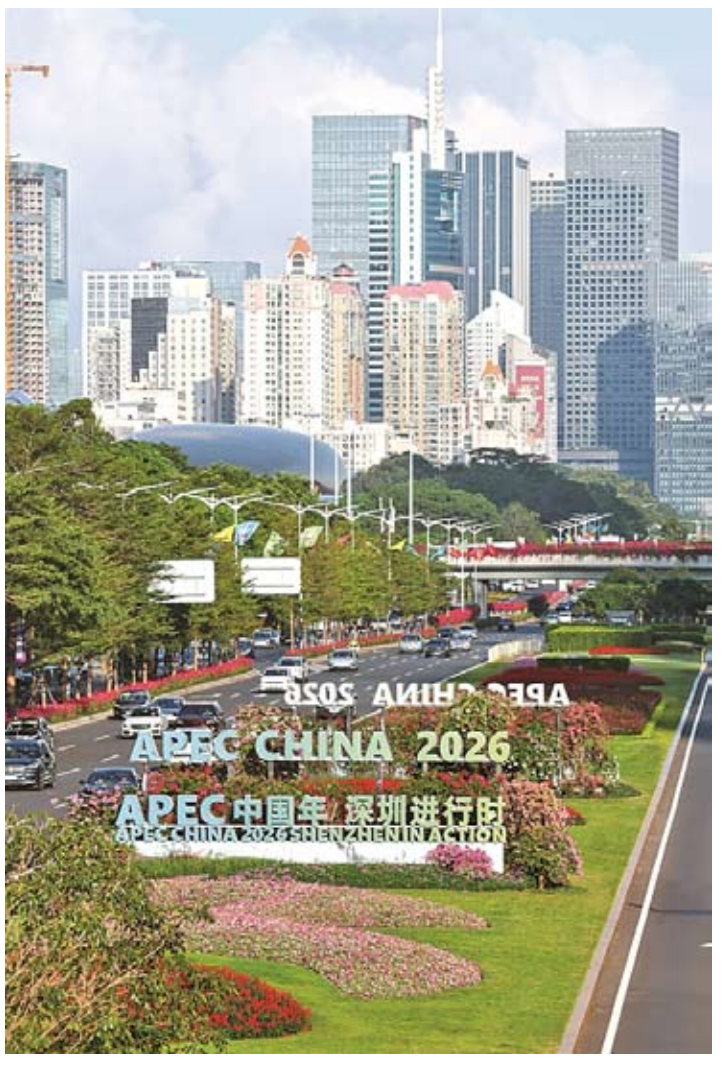
该地区的经济价值为4.06万亿盾，占中爪哇省所有经济特区和工业区总经济价值9.29万亿盾的近一半。

肯德尔县中央统计局(BPS)局长Ade Sandi Parwoto透露，肯德尔县2026年第二季度的经济增长率同比增长8.57%。

他说道，这一增长率超过中爪哇省的5.71%和全国5.29%的经济增长率。"肯达尔县的经济增长表现优异，在中爪哇省各县市中位居榜首。这一成就超过了全国和中爪哇省的经济增长率。肯达尔经济特区的存在是推动肯达尔县经济增长的关键因素。"**(sl)**

从鹏城再出发，亚太合作展翅高飞

11月的深圳，天高气爽。亚太经合组织（APEC）第三十三次领导人非正式会议在此举行。会场内外，以鲲鹏为核心视觉元素的APEC“中国年”会标分外醒目，21片羽翼交相融汇，寄寓着乘时代大势、携手共翱翔的深远意涵。



在全球目光聚焦之下，这场盛会凝聚起广泛共识、发出了亚太强音。中方正同各方一道，合力搭建亚太共同体的“四梁八柱”——强化经贸支柱、升级联通支柱、打造创新支柱、夯实发展支柱，助力亚太合作展翅高飞、鹏程万里。

向全球发出合作邀约

从边陲小镇到国际化大都市，从“世界工厂”到创新之城，今日深圳，成为中国高水平对外开放的窗口、集群式创新的前沿、各方合作共赢的热土。这座城市的蓬勃气象，映照出中国坚持互利包容、携手共进的发展理念。时值“十五五”开局之年，这场APEC盛会上，中国再次向世界发出合作邀约，宣示将以中国式现代化持续为亚太发展创造新机遇、为区域共同繁荣积蓄新动能。

“深圳的发展是中国改革开放成就的生动缩影。中国改革开放为企业带来了更广阔的发展空间，让本地产业与国际伙伴在合作中共同成长。”太古中国区主席蒋意达认为，中国开放的大门越开越大，持续以自身发展为各方提供市场与合作机遇，并通过APEC平台推动交流、凝聚共识，在推动亚太共同体建设中发挥着积极作用。

本次会议，中国宣布将资助开展亚太经合组织务实合作，在深圳设立亚太共同体研究中心，在数字技术、数据跨境流动、清洁能源、中小企业发展等领域设立合作机构。工商领导人峰会上，中方还宣布支持成立世界湾区经济合作联盟，深化各湾区交流互动，探索亚太经济合作新路径。

“APEC‘中国年’展现出中国机遇与亚太繁荣的深刻连接。”毕马威亚太区及中国主席邹俊表示，中国为亚太经济发展作出的贡献有目共睹。伴随创新活力持续释放、产业结构加速转型，中国将进一步为区域经济长期价值创造提供有力支撑。

全国工商联青委会主席团成员兼秘书长、91科技集团董事长许泽玮认为，此次APEC会议推动亚太创新合作迈向“技术破壁、生态共荣”阶段。依托APEC机制，中国企业可在人工智能等领域深化跨境协同研发，把国内智能风控、数据要素市场化等成熟实践，与亚太多元产业场景对接，提升区域供应链效能。真正的创新合作，就是要通过规则对接与资源互补，让各方在开放生态中共享技术红利，从而为亚太高质量发展注入不竭动力。

续写“亚太奇迹”新篇章

走进2026年APEC领导人会议周新闻中心，印有“相约深圳　见证奇迹”字样的“亚太风帆”装置首先映入眼帘。9块数字翻转屏矗立在船形基座上，如同层层扬起的风帆，寄寓着亚太各经济体同舟共济、扬帆远航的美好期许，也呼应本次盛会“建设亚太共同体，促进共同繁荣”的主题。

30多年前，亚太经合组织应运而生，开启建设亚太共同体的壮阔历程。此后，亚太经济体持续深化区域经济合作和一体化，推动亚太跃升为世界经济增长中心、全球发展稳定之锚和区域合作高地。如何续写这一“亚太奇迹”？建设一个和衷共济、开放融通、开拓创新、包容发展的亚太共同体，成为会场内外的广泛共识。

“亚太蕴藏巨大经济潜力，但潜力不会自动转化为增长，离不开开放、信任以及跨越国界的合作意愿。”普华永道全球主席康慕德说，亚太各经济体在先进制造、技术研发、数字服务、基础设施等方面各有禀赋，合作关键在于打通壁垒、整合优势，在区域范围内共创价值。这正是APEC的使命所在：推动各方围绕互认标准、贸易投资、技术治理、人才流动开展对话。

深圳市投控东海投资有限公司副总裁史延平认为，亚太经济体在新能源、半导体、AI算力、先进材料等领域具有巨大的优势互补空间，期待绿色低碳、数字经济、先进制造成为区域互惠合作的主线之一，打开赛道投资空间。APEC正在持续推进贸易便利化，依托APEC的区域经贸合作底盘，未来有望进一步构建双向投资布局：一方面，把亚太的优质技术、上游材料、精密配套引入国内；另一方面，支持国内优质硬科技被投企业走向亚太市场，实现技术、产能、市场的双向循环，为区域共同繁荣贡献力量。

“中国有个成语叫‘海纳百川’，大海之所以浩瀚，在于接纳众多河流。当我们携手合作，展现在眼前的便是共同繁荣与和平。”国际货币基金组织总裁格奥尔基耶娃19日在会议上表示，领导人在APEC会议等相关场合聚首、对话，开展合作，十分可贵。

当下国际形势变乱交织，面对“世界怎么了？亚太怎么办？开放还是封闭，合作还是分化，变革还是守旧？”的时代课题，本次会议上，区域经济体汇聚起团结合作的声音，向世界传递维护和平稳定、坚持自由贸易、推进开放区域主义的坚定信号，为完善全球治理贡献亚太经验和智慧。

亚太合作，从鹏城再出发。站在新的起点上，亚太各经济体将把共识转化为行动，为亚太开放发展注入新动力、为地区务实合作拓展新空间、为维护国际经贸秩序作出新贡献，为动荡变化的世界注入更多确定性和正能量。

（光明日报记者　曹元龙　党文婷　严圣禾。来源：光明日报）

乌克兰和平谈判：欧洲“上桌”为何这么难？

11月13日，欧洲理事会主席科斯塔宣布，由欧盟机构与“志愿联盟”中的英国、法国、德国、意大利和波兰组成欧洲代表团，共同参与下一轮乌克兰和平谈判。此前，俄美乌三国曾在阿布扎比举行三方会谈，但向乌克兰提供大量财政和军事援助的欧洲，却未能坐上主谈判桌。虽然欧洲力求在未来的和谈中扮演重要角色，但仍面临多重制约。

欧洲的“尴尬”处境

欧洲内部分歧持续掣肘其援乌能力。在美国战略重心转移的背景下，欧洲正在承担越来越多的援乌责任，但欧洲各国在资金来源和责任分摊问题上存在较大分歧。德国总理默茨主张各国共同承担援乌责任，而斯洛伐克、匈牙利等国则强烈反对。此外，欧盟内部也曾讨论动用被冻结的俄罗斯央行资产资助乌克兰，但因该资产约90%由总部位于比利时的欧洲清算银行控制，比利时担心遭俄方追责而明确表示反对。

欧洲因尚未形成统一的谈判代表机制，导致其谈判话语权持续受限。欧洲此前曾讨论由单一代表参与和谈，但最终决定由欧盟机构及五国共同组成代表团。这一安排既反映出欧盟外交权限分散，又体现出主要国家不愿让渡外交主导权。多国共同参与虽有助于兼顾各方立场，却也增加了协调成本。西班牙外交大臣阿尔瓦雷斯就表示，如果欧洲的和谈参与方过多，就可能出现“杂音”。

欧洲缺乏独立推动和平进程的关键政策工具。在对俄制裁、乌克兰重建、入盟进程及被冻结俄方资产处置等方面，欧洲虽有一定影响力，但相关政策均受到成员国共识、法律争议和实际执行能力的制约。尤其在安全保障问题上，欧洲想制定



相关安排并加强与北约协调，但其实际执行仍离不开美国支持，而美方尚未作出明确承诺。这意味着欧洲可能承担战后稳定、维和和重建的主要成本，却未必能够主导欧洲未来安全格局。

欧洲将如何“发声”？

目前，美国已明确表示支持欧洲参加下一轮乌克兰和平谈判，但俄罗斯仍持保留态度。事实上，欧洲的核心诉求不仅是参与乌克兰和平谈判，更是维护自身在乌克兰问题及战后欧洲安全秩序中的地位。在未来和谈进程中，欧洲的政策立场主要体现在以下几个方面：

第一，坚持由乌克兰自主决定其领土和主权问题。科斯塔表示，涉及乌克兰领土和主权的决定只能由乌克兰作出。这意味着欧洲反对绕过乌方达成领土安排，拒绝在法律上承认被占领的乌克兰领土。在具体停火方案上，欧洲或将接受以现有战线为基础展开讨论，但不会因此放弃对乌克兰领土完整和主权原则的支持。

第二，将乌克兰安全保障作为停火协议的重要前提。欧洲想要建立长期安全保障机制，相关措施可能包括双边安全合作、提供军事援助及建立停火监督机制。然而，俄罗斯反对欧洲部队入驻乌克兰，并要求限制乌军规模。欧俄双方在安全保障的参与主体、实施方式和约束条件等方面存在分歧。

第三，争取在乌克兰战后重建及欧洲未来安全秩序建构中发挥关键作用。欧洲可能将乌克兰入盟进程与经济援助、制度改革相互挂钩，通过提供资金支持、推动治理改革和扩大经济合作，影响乌克兰战后发展方向。这既有助于巩固欧乌制度联系，也有利于欧盟将战时援助转化为长期政治影响力。

第四，继续将对俄制裁和被冻结俄资产作为重要政策筹码。欧盟已明确表示，将继续冻结俄罗斯相关资产。欧洲坚持将制裁调整与俄方履行可核查的和平承诺挂钩，避免在实现持久停火之前过早对俄松绑。

总体来看，欧洲争取参与乌克兰和平谈判，不仅是为改变援乌责任与政治影响力不相匹配的局面，更在于争取战后欧洲安全秩序重塑中的主动地位。然而，获得谈判资格并不意味着掌握谈判主导权。欧洲能否弥合内部分歧、持续援助乌克兰，并提出兼顾政治可行性与安全可持续性的保障方案，将直接决定其在和谈中的实际话语权。若不能将经济投入、制度资源和外交协调能力转化为统一的政策行动，欧洲仍将面临责任与话语权不匹配的“尴尬”处境。

（作者系中国社科院欧洲研究所马克思主义与欧洲文明研究中心郎加泽仁。来源：中国网）

欢迎惠登小广告 / 分类广告　Telp : (021) 3912909　Email : shangbaoadv@gmail.com

其它 Lain-lain

萬德福燕窝

扫一扫微信
★专卖燕窝，不含化学成分
★已有十几年经验，另售批發
★已受国内外客户赞誉和信赖
★品质保证，价钱优惠
中文热线：085210692258

世界咖啡之王 - 麝香猫咖啡
精心挑选，专业烘培
印尼特产
扫一扫加我微信
100% 纯正

中文热线：0812 809 1419

出售/租
新三层吉屋
MUARA KARANG BLOK I
价仅售1M 多
永久地址SHM
电视
沙发
冰箱
厨房
三个房，内设冲房，冷热器
冷气，床，衣橱
联系WA：083879197878
看視頻，外国人可购买。

地皮出售/出租
Dijual/disewakan tanah
Kavling 靠近雅加达，Insinyur Sutami 10000m2, RT008/003, Kel karang anyar, kemiri, Tangerang地區一萬平方米.
電話 +62812 8091419

DISEWA 出售/出租公寓
Apartemen Greenbay pluit
2kmr ,unfurnished,36m
2unit bergandengan
hub/wa: 081219861369

沉香-保真！保真！
专业做沉香，只有我们敢教您辨别市面上的假沉香，我们沉香分几种品质，开发票，包过关.
手串、佛珠、线香
摆件、香粉、烟片

中文热线：085213956789

印尼雅加达平安特产
★沉香（手链，烟片，粉，木，佛珠）
★东革阿里（5年或50年都有）
★血龙木，帝王木，普提根，砗渠
★向天果，辣木子，檀香，黑檀，瑚珀
★红/黑珊瑚，蜜腊，珍珠等等
我们提供免费外送服务
欢迎各界旅行社，导游与我们合作
请联系：085210692258 加我微信


办理证件 Biro Jasa
PT PRABU WIRA PRATAMA
★延长签证　★外国投资许可证
Visa Extension　P.M.A
★工作签证　★申请多次往返签证
KITAS　Multiple Visa
料理一切证件像
建筑许可证，工业许可证等等
微信：prabuwirapratama
公司：021-6267217
手机：0812 8208 3708
邮箱：pt.prabuwirapratama@yahoo.co.id

华人服务站
延长签证
申请多次往返签证
工作签证
处理各種簽證問題
微信：

印尼语补习老师
教印尼语会话
靠近CBD PLUIT,GAJAHMADA，CENTRAL PARK附近地區
（可靠，安全，信任，无中介）
微信：wonderfulindonesia

料理一切印中翻译
矿业文件/商品介绍文件
贸易文件等等
翻译之文件保证保密
邮箱：wonderful0east@gmail.com

征聘 Lowongan
征聘翻譯員
- 男女不限
- 懂华语及印尼语
- 无工作经 验者，一律欢迎
有意者请联系
085218983386/085210692258

征聘经理助理
- 女性25-35岁，长相好看
- 懂华语及印尼语
- 能操作电脑（无工作经验者，一律欢迎）
寄履历表jt.translate@gmail.com

产品 Produk
出售 印尼砗磲手镯

扫一扫二维码
中记载砗磲有镇心安神凉血降压的功效，经长期配带对人体有益，有增强免疫力、防止老化、稳定心律，改善失眠等功效.
砗磲同时具有极高的药用价值：降血压、安神定惊，特别对咽喉肿痛，砗磲可护身健体，延年益寿，藏传佛教更视之为驱魔避邪神奇宝物. 联系：+6281219861369


印度尼西亚 商报 电子报
请看在：
www.shangbaoindonesia.com

出版社：PT. Aksara Warta Mandarin　地址：Jl. Raden Saleh Raya No.1B-1D, Jakarta 10430. 电话：(62-21)3912909(Hunting). 传真：(62-21)3912906. 每月报费：150.000盾(外埠加寄费).
广告费：彩色广告每栏/每毫米24.000盾. 黑白广告每栏/每毫米17.000盾. 每行价目11.000盾，最少五行. 户口号码：PT. Aksara Warta Mandarin. Bank Central Asia (BCA) Cabang Slipi. AC: 084.201.5616

美拟限制中国电信企业获取号码资源中方敦促撤销有关措施

【中新社北京11月22日电】就美国联邦通信委员会(FCC)拟禁止中国电信运营商直接获取美互联网电话号码资源，中国商务部新闻发言人22日表示，FCC滥用监管权力，肆意污蔑、恶意打压中国电信企业在美运营，中方对此坚决反对。

美东时间11月19日，FCC投票通过有关规则，拟禁止中国电信、中国联通、中国移动等被列入“覆盖清单”的电信运营商直接获取美国互联网电话号码资源。

发言人称，FCC滥用监管权力，泛化所谓国家安全风险，在缺乏事实依据的情况下，违反非歧视和公平竞争原则，肆意污蔑、恶意打压中国电信企业在美运营。该机构近期持续推动中美两国在电信、通信和检测认证领域脱钩断链，有关做法违背两国元首达成的重要共识，破坏中美经贸稳定局面，中方对此坚决反对。

发言人说，中方敦促美方立即撤销有关措施，回到通过磋商解决问题的正确道路上。中方将采取必要措施，坚定维护自身利益。



2020年8月29日，美国华盛顿特区，联邦通信委员会总部可见相关标识。（路透社）

沪深北融资保证金下限将降至80%11月30日起实施

沪深同步降费



深圳证券交易所（法新社资料图片）

【中新社北京11月22日电】记者11月22日从中国证监会了解到，经证监会批准，沪深北交易所将融资保证金比例下限从100%降低至80%，此次调整将自2026年11月30日起实施。据测算，此次调整理论上可带来增量资金近4000亿元。

沪深交易所推出新一批降费措施，包括免收交易单元使用费等，并将今年年初已实施的免收上市费、债券交易经手费等措施有效期再延长两年至2028年。

中国结算明确，自2027年1月1日起至2028年12月31日，继续暂免收取绿色公司债券、科技创新公司债券和民营企业公司债券（不含可转换公司债券）发行人服务费及债券结算费。

菲律宾维萨亚斯电网黄色预警多座电厂停运

备用容量趋紧


菲律宾国家电网公司电网设施

【中新网马尼拉11月22日电】菲律宾国家电网公司22日表示，受多座发电厂停运及检修影响，菲律宾维萨亚斯电网当日17时至21时进入黄色预警状态。

菲律宾国家电网公司在公告中说，维萨亚斯电网目前可用发电容量为2380兆瓦，预计峰值用电需求为2347兆瓦。多座燃煤及地热电厂停运检修，导致电力备用容量趋紧。

菲律宾国家电网公司表示，11月以来，已有8座发电厂因故障停运，另有多座电厂此前因故障停运。此外，21座发电厂目前处于降负荷运行状态，导致电网可用发电容量减少668.4兆瓦。

菲律宾国家电网公司解释，黄色预警意味着电网运行备用容量不足以满足输电系统应急备用要求。

为缓解维萨亚斯电网电力供应紧张局面，菲律宾能源部此前已要求国家电网公司安装总装机容量超过250兆瓦的电池储能系统。菲律宾能源监管委员会此前还向13家发电企业发出通知，要求其就影响维萨亚斯和棉兰老岛电力供应的停电事件作出解释。

伊朗称袭击驻巴林美军雷达特朗普称寻求永久性协议

【新华社德黑兰11月21日电】据伊朗伊斯兰共和国通讯社21日报道，伊朗伊斯兰革命卫队当天发表声明称，革命卫队航空航天部队使用导弹和无人机袭击了美国在巴林里法和阿瓦利两处军事基地的防空雷达。

声明说，此次行动旨在回应美军持续侵犯伊朗领空的行为，击中两部美军“爱国者”防空系统雷达。

声明称，当天早些时候，美军MQ-1和MQ-9侦察攻击无人机侵犯伊朗领空。声明警告说，任何侵犯伊朗领空的行为都将遭到严厉回应。

特朗普：将寻求与伊朗达成一项“永久性”协议

综合美媒21日报道，美国总统特朗普在采访节目中表示，将寻求与伊朗达成一项“永久性”协议。

据报道，特朗普在接受福克斯新闻采访时表示，“我所做的是，我要确保即使四年、十五年或二十年后我们有一位不称职的总统，我达成的协议也将是永久性的。”“我不会让某人允许他们拥有核武器”，并对达成的协议出尔反尔。

特朗普还称，没有考虑伊朗政权更迭，“我从来不太在乎政权”。

据美国哥伦比亚广播公司(CBS)援引以色列媒体消息称，特朗普日前还透露，他“并不着急”，可能会等到2027年再决定下一步在伊朗冲突中的行动。

美联社分析指出，特朗普在是否达成协议的问题上态度摇摆：时而主张达成一项结束战事的协议，时而又表示美国无需达成任何协议。

分析人士认为，美伊下一步行动充满不确定性，加之最新一轮时强时弱的相互攻击，反映出冲突持续近九个月之际，双方都处于难以为继的境地。


图为11月20日，特朗普在白宫记者会上。（欧新社照片）

韩国教育部长因高考风波辞职李在明受理辞呈

【中新网11月22日电】据韩联社报道，韩国总统李在明22日受理教育部长官崔教振提交的辞呈。

据报道，总统府青瓦台首席发言人姜由桢当天发布上述消息。崔教振公开表明辞意仅1个小时后，李在明便受理辞呈。

分析认为，在2027学年度大学修学能力考试(高考)筹备过程中，政府制定作弊防范对策的工作出现混乱，李在明迅速批准崔教振辞职实质上可被视为对其作出“撤职”处理，以追究相应责任。

姜由桢表示，新任教育部长人选遴选将依照相关程序进行。李在明还指示国务总理韩圣淑以负责任的态度全力做好高考后续工作。

据报道，崔教振当天通过教育部发言人发表立场文件，称本次高考筹备过程给考生及国民带来不便，对此深感责任重大，因此决定辞职。

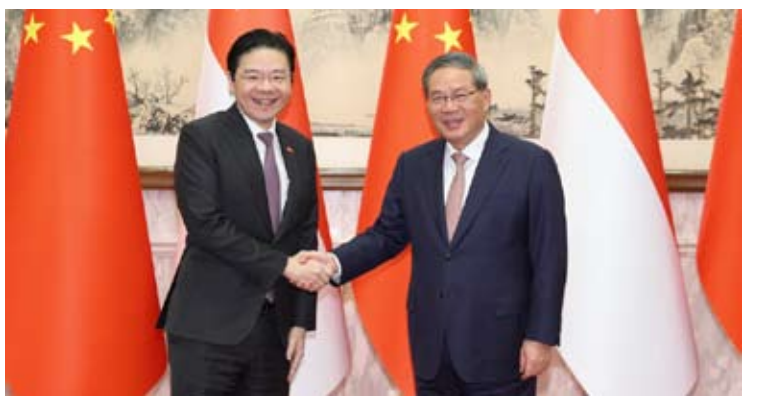
此次韩国高考于19日举行，约55万名考生参加。此前，韩国税务师资格考试曝出利用人工智能(AI)设备作弊事件，引发社会对高考公平性的广泛担忧。为防范学生利用智能眼镜、微型摄像头等设备作弊，韩国政府在考试前夕紧急出台多项措施，包括加强电子设备检查、检查考生眼镜、为衣服纽扣粘贴贴纸、统一发放部分考试文具，以及在考试当天向全国手机发送最高级别灾难警报短信以排查未按规定上交的手机等。部分措施直到考试前一两天才公布，引发对教育部门应对仓促、准备不足的批评。

韩国舆论认为，此次考试风波暴露出教育部门对AI技术发展带来的新型作弊风险准备不足，相关防范措施直到考试临近才密集出台，导致考试组织工作陷入被动。


11月18日，在韩国国会举行的“针对2027年大学修学能力考试（CSAT）中利用人工智能（AI）作弊行为的应对措施”党政协商会议上，教育部长官崔教振在听取发言时陷入了沉思。（韩联社）

李强同黄循财会谈提出加快中新自贸协定4.0版谈判

【中新社北京11月21日电】11月21日上午，中国国务院总理李强在北京钓鱼台国宾馆同新加坡总理黄循财举行会谈。


11月21日上午，国务院总理李强在北京钓鱼台国宾馆同新加坡总理黄循财举行会谈。（新华社）

李强表示，在双方共同努力下，中新关系保持良好发展势头，互利合作成果丰硕。昨天，习近平主席同总理先生举行会晤，就深化两国关系作出进一步规划。中方愿同新方加强战略沟通，筑牢政治互信，支持彼此核心利益和重大关切，拓展务实合作，推动中新全方位高质量的前瞻性伙伴关系取得更多成果，持续增进两国民众福祉。

李强指出，中方愿同新方加快推进中新自贸协定4.0版谈判，促进更高水平双向开放，进一步加强产业融合，推动两国政府间重大项目提质升级，加强人工智能、清洁能源、互联互通、金融等领域合作，推进陆海新通道建设，为两国发展增添动能。中新在社会治理领域有相近理念，面临不少相似课题。双方要加强在应对人口老龄化、促进发展均衡、优化公共服务等问题上的交流互鉴，扩大旅游、文化、青年等人文合作，更好造福两国人民。这些年，单边主义、保护主义抬头，给许多国家经济贸易带来影响。中新同为开放合作的践行者、受益者，应当密切在联合国、亚太经合组织等协调配合，坚定促进区域经济一体化，推动构建开放型世界经济，维护多边贸易体制，捍卫两国共同利益。中方支持新方明年担任东盟轮值主席国，愿同新方一道推动各方落实好中国－东盟自贸区3.0版升级议定书。

黄循财祝贺中国在深圳成功举办亚太经合组织领导人非正式会议，表示数十年来新中建立了基于深厚相互信任的牢固伙伴关系。在当前动荡国际局势下，新中更应加强沟通合作，共同应对挑战，维护两国稳定繁荣。新方期待同中方进一步密切高层交往，加强发展战略对接，深化人工智能、数字经济、绿色能源、互联互通等领域合作，密切人文交流，推动新中全方位高质量的前瞻性伙伴关系取得更多新成果。新方支持习近平主席提出的人类命运共同体理念及四大全球倡议，赞赏中方为维护世界和平，促进开放发展发挥领导作用。明年，新方将担任东盟轮值主席国，愿同中方进一步加强在区域和多边平台沟通协作，推进东盟－中国合作，维护地区稳定。

吴政隆参加会谈。

王沪宁主持全国政协协商座谈会聚焦先进制造业发展

【中新网11月22日电】本报讯(记者 吕巍)十四届全国政协第五十二次双周协商座谈会11月20日在京召开，中共中央政治局常委、全国政协主席王沪宁主持会议。他表示，中共十八大以来，以习近平同志为核心的中共中央深刻把握新一轮科技革命和产业变革大势，深刻分析全面建设社会主义现代化国家形势任务，作出建设制造强国的重大战略决策，加快构建以先进制造业为骨干的现代化产业体系，推动我国先进制造业不断发展壮大，创新力、竞争力、综合实力显著增强，为推进中国式现代化提供了有力支撑。要深入学习贯彻习近平总书记关于发展先进制造业、建设现代化产业体系的重要论述，落实中共中央关于“十五五”时期构建以先进制造业为骨干的现代化产业体系的决策部署，更好为建设制造强国建言献策。


11月20日，十四届全国政协第五十二次双周协商座谈会在北京召开，中共中央政治局常委、全国政协主席王沪宁主持会议。 本报记者 姜贵东 摄

王沪宁表示，现代化产业体系是我国经济的战略依托，先进制造业是锻造大国核心竞争力的战略引擎。人民政协要聚焦把握世界产业变革趋势和我国产业发展方向、推动传统产业新兴产业未来产业协同发展、推动制造业智能化绿色化融合化发展、加快“卡脖子”科技攻关和国产化替代、营造发展先进制造业的良好环境等重点问题深入开展研究，通过视察考察调研、社情民意信息、提案等反映情况、提出建议。政协委员中的经济学家、科学家、企业家要结合专业优势，为推动构建以先进制造业为骨干的现代化产业体系发挥更大作用。

全国政协委员余晓晖、曲永义、曾毓群、孙永才、李卫、李养民、陈天石、王小龙、周群飞、施乾平发言。大家认为，要落实“十五五”规划纲要关于建设现代化产业体系的重要任务，推动科技创新和产业创新深度融合，持续做大做强先进制造业，巩固壮大实体经济根基。要推动传统产业优化提升，促进重点产业提质升级，培育壮大新兴产业和未来产业，构筑制造强国建设新动能。要加强原始创新和关键核心技术攻关，强化产业链供应链韧性，提升产业安全水平。要推进全国统一大市场建设，综合整治“内卷式”竞争，营造公平有序的市场竞争环境。

全国政协副主席高云龙、穆虹、王东峰、姜信治、王光谦、秦博勇出席会议。国家发展改革委、科技部、工业和信息化部负责同志介绍有关情况，并同政协委员协商交流。

国际甜点名厨联手印尼糕点主厨与时装设计师
INTERCONTINENTAL JAKARTA PONDOK INDAH推出节日创意合作

【雅加达讯】今年节日期间，雅加达庞多克英达洲际酒店(InterContinental Jakarta Pondok Indah)携手三位不同领域的创意人才，推出全新节日跨界合作企划The Tastemakers Edition，通过时尚与美食的巧妙融合，重新诠释节日赠礼的艺术。

此次美食合作由主厨Will Goldfarb领衔。他是巴厘岛国际知名餐厅Room4Dessert的创办人，曾于2021年荣获“全球最佳甜点主厨”(The World's Best Pastry Chef)称号，并获得2026年LA LISTE甜点创新大奖(Pastry Game Changer Award)。此外，印尼著名高级定制服装设计师Didi Budiardjo也参与其中，其精湛的刺绣工艺在印尼时尚界已有逾30年的影响力。酒店糕点主厨Kim Pangestu则以当代甜点创作手法，融入家的温馨与怀旧情怀，为节日美食注入独特风味。

三位创意主厨与设计师各展所长，共同打造节庆蛋糕系列、创意下午茶体验及精致节日礼篮，通过高级定制服饰与美食艺术的跨界结合，呈现节日传统的全新风貌。

以味觉珍藏美好，以分享传递温情

此次合作以“赠礼艺术”(The Art of Giving)为主题，推出独家节日礼篮系列，将高级定制服饰与糕点艺术融为一体。每款礼篮均采用优雅精致的珍藏礼盒包装，内含Room4Dessert及Kim Pangestu主厨精心制作的节日甜点。

礼篮共分为四个系列，其设计灵感源自雅加达庞多克英达洲际酒店标志性大堂，以及LASVIT创作的艺术装置“Dancing Leaves”(舞动的叶子)。整个系列的压轴之作是尊贵版(Royal Edition)，特别融入由Didi Budiardjo设计的专属珍藏礼品。

节日创意下午茶与特色糕点

在酒店TheLounge，Will Goldfarb与Kim Pangestu两位主厨联手呈献当代节日主题下午茶，将创意甜点、精致咸点与别具特色的印尼风味巧妙结合。该下午茶体验将于整个12月期间供应，让宾客在温馨氛围中享受相聚、分享与交流的美好时光。

此外，两位主厨也将在节日糕点专卖店(Festive Cake Shop)推出各自创作的经典节日糕点，以怀旧风味、现代烘焙技艺及印尼本土食材，重新演绎传统节日美食。糕点系列将于2026年11月20日至12月31日限时供应。

欢庆佳节，迎接崭新一年

除了The Tastemakers Edition，雅加达庞多克英达洲际酒店也精心策划一系列节庆活动，包括Sugar & Spice节日主题餐饮、SHIO季节限定日式主厨发办料理(Omakase)、The Lounge节日鸡尾酒、Inaria Spa身心疗愈体验，以及特别安排的圣诞住宿假期。

迎接新年的活动同样精彩，包括The Lounge跨年倒数庆典、节日特色餐饮、新年住宿体验，以及专为家庭宾客打造的Jungle Adventure Breakfast丛林探险早餐，结合互动活动与节日惊喜，为大小宾客带来欢乐体验。

酒店表示，今年The Tastemakers Edition的灵感源自标志性艺术装置Dancing Leaves，象征无数手工制作的玻璃叶片汇聚成一体。这一理念也体现在此次跨界合作中，无论是服装上的每一道刺绣、糕点制作中的每一次搅拌，还是厨房里的每一处精细工序，皆凝聚着创作者的用心与热忱。

正如这些汇聚成景的叶片，此次节日企划也是众人携手创作的成果，旨在为宾客带来值得细细品味的美食、值得珍藏的礼物，以及与重要之人共享的美好时刻。

预订及查询：
电话：+62 21 3950 7355
电邮：reservation.icjakarta@ihg.com















中国首款全尺寸全倾转电动飞行汽车
倾转过渡试飞成功

【中新社广州11月22日电】小鹏汇天22日宣布，其研发的全尺寸全倾转电动飞行汽车A868近日进行倾转过渡试飞并取得成功。此举代表着小鹏汇天成为中国第一家完成全尺寸样机倾转过渡飞行的企业，也意味着中国在该技术领域正式跨入全球第一梯队。

与单纯的起降演示不同，“倾转过渡成功”是指飞行汽车能够从垂直起降状态完整转换为高速平飞状态。这款飞行汽车自去年11月完成首次起降试飞以来，仅过去一年时间，便从起降验证迈向全倾转等飞行能力的状态阶段。

在eVTOL(电动垂直起降飞行器)领域，倾转旋翼构型因兼顾垂直起降灵活性与固定翼巡航效率，被视为具备中长途出行潜力的技术路线之一。业内又将倾转旋翼细分为两类：全倾转构型的全部旋翼均可通过倾转机构，在垂直起降与水平飞行状态之间切换，平飞阶段无冗余死重、气动效率最优，但倾转机构与飞控耦合控制难度也最高，业内也经常把全倾转构型的eVTOL称作“电动版鱼鹰”。而半倾转构型仅部分旋翼可倾转，其余旋翼固定承担垂直升力，技术门槛相对适中，却无法彻底消除巡航中的阻力和死重，效率不及全倾转。

据了解，A868此次成功完成倾转过渡飞行，标志着中国企业在全倾转这一技术难度较高的路线上，完成关键飞行验证节点，进一步进入与全球领先企业正面竞争的阶段。

小鹏汇天表示，从技术落地到场景价值，A868未来将面向多人、中长途、高效率的商务出行，为城市群高效出行提供可行的产品支撑。

（记者　王坚）



Simply Wellness携手PERWANTI举办美容健康讲座

聚焦美容科技、针灸美容与健康养生

【本报周孙毅报道】11月21日，Simply Wellness Indonesia与PSMTI PERWANTI在其位于雅加达MGK B座第8楼的办事处联合举办美容健康讲座。活动以“洞察、趋势与自信”为主题，吸引众多女性参与。

东南亚华人+中国各姓氏宗亲联谊大会（ACCA）秘书长陈炎松夫妇，Simply Wellness创始人兼PERWANTI总主席陈美玲等出席聆听。活动特邀请吴佳颖医生担任主讲嘉宾，分享现代美容医学的发展趋势，以及肌肤年轻化与提拉紧致方面的最新技术。

吴佳颖医生拥有8年美容医学经验，主要专长于非侵入式提拉疗程（Non-Invasive Lifting）及Skinbooster肌肤焕肤疗程。她围绕肌肤年轻化、注射美容及脸部轮廓管理等课题进行讲解，分享现代美容技术的应用及科学护肤理念，让参与者进一步了解美容医学的发展与相关知识。

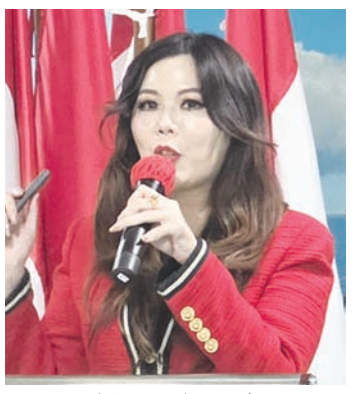
此外，主办方也邀请中医师杨濠群分享针灸在美容领域的应用，介绍传统针灸疗法与美容养生理念的结合，让参与者认识传统中医在美容保养方面的应用。

Mandiri银行代表Rere Ayu也应邀出席，介绍该银行金融服务，特别是通过Livin应用程序提供的黄金储蓄服务，让客户通过数字平台便捷地进行黄金储蓄与投资，并了解Mandiri银行在黄金业务领域的发展。

陈美玲致辞表示，健康养生是自然且循序渐进的过程，无法一蹴而就。虽然通过手术等方式可以在短时间内达到一定效果，但也可能带来后续影响及副作用。因此，她强调，健康管理应尽可能采用自然方式，通过健康饮食习惯、良好生活方式及均衡的日常作息来维护身体健康。

陈美玲希望通过此次活动，让更多女性认识到，美丽不仅来自外在保养，更与身体健康及生活方式息息相关。她也表示，未来将持续举办更多健康讲座，为社会提供健康教育与相关服务，积极推广健康、自然且可持续的生活理念。


陈美玲致辞。


吴佳颖医生主讲。


杨濠群中医师作分享。


Rere Ayu作推介。


陈美玲向Mandiri银行代表Irsan Sopyan赠送礼品。


陈美玲向吴佳颖医生赠送礼品。


陈美玲向杨濠群中医生赠送礼品。

此次讲座结合现代美容医学、传统针灸美容、健康养生及金融知识，为参与者提供多元学习与交流平台，同时倡导美容与健康并重的生活方式，鼓励女性在追求美丽的同时，更加重视自身健康与生活品质。


左起：dr.Andree Hartanto、dr.Herawati Lianto、陈炎松伉俪、吴佳颖医生、陈美玲、麦格维合影。



陈炎松伉俪、陈美玲与主讲嘉宾和Mandiri银行代表合影。


右起：陈炎松伉俪、dr.Andree Hartanto伉俪、陈美玲、吴佳颖医生、麦格维、杨濠群、陈丽冰、司仪合影。


讲座一景。

印尼孔教总会召开第20届全国代表大会

【本报周孙毅报道】11月20日，印尼孔教总会（MATAKIN）在雅加达Hariston酒店召开第20届全国代表大会，为期三天，至11月22日结束。本次全国性会议是加强组织内部团结、总结机构发展历程，以及制定2026—2030年领导架构与工作计划的重要契机。

开幕仪式由印尼宗教部长Nasaruddin Umar主持，并在印尼孔教总会总主席Budi S.Tanuwibowo及其他理事会成员的陪同下敲响铜锣，正式宣布大会开幕。

本届全国代表大会以孟子《孟子·公孙丑下》第三章第四节第十段的思想为启发，确定主题为：“以天下与人易，为天下得人难。”这一主题深刻体现了在选拔领导人时，智慧、诚信与责任感的重要性。领导力不仅仅体现在职位与地位上，更重要的是个人品格、以身作则的精神，以及承担使命、带领组织迈向发展的能力。

本届大会主要讨论议程，包括审议并通过印尼孔教总会2022—2026年宗教理事会及中央理事会的工作报告与责任报告、修订和完善组织章程及内部规章，并制定2026—2030年总体工作方针与计划。

此外，大会也举行选举、推选及正式确认2026—2030年任期的宗教理事会成员与印尼孔教总会总主席。此次大会预期选出能够维护组织持续发展、加强信众培育，并积极应对宗教与国家社会发展各项挑战的新一届领导团队。


印尼宗教部长Nasaruddin Umar在印尼孔教总会总主席Budi S.Tanuwibowo及其他理事会成员的陪同下主持敲响铜锣，正式宣布大会开幕。


与会嘉宾合影。



勤勤且不去回答他这个问题，她指着墙上一排杨光的画，“你喜欢这个人的作品？”

檀中恕笑一笑，“算是不错，但当然我见过更好的佳作。”

勤勤鼓起勇气说：“檀先生，这批画的作者不是我。”

檀中恕转头看着她。

勤勤说出这句话之后，心头一轻，犹如放下千斤大石。

檀中恕轻笑：“我不明白。”

勤勤讶异，“再简单没有了，正如我说，作者另有其人。”

檀中恕点点头，“是有这个说法：当灵感充满的时候，手不由主，挥舞表达意念，真的有异平时，可以说恍有神助，像是另外一个人的作品。”

勤勤啼笑皆非，“不不不，没有这么复杂，我是说……”

张怀德在这个时候推门进来打断他们的谈话，脸色苍白，一声不响地看着檀中恕。

檀中恕迅速站起来，像是完全知道发生了什么事。

张怀德说：“她要见勤勤。”

檀中恕急促问：“医生怎么说？”

“医生叫我们即刻去。”

“你先走一步，在车中等我们，我与勤勤随后即来。”

张怀德转头就走。

檀中恕对勤勤说：“你记得我同你说过的那位伙伴？”

勤勤点点头，原来是她病重，怪不得一切都赶得这么急。

她想见你。”

“我们应该马上去。”

他俩一上车，张怀德便吩咐司机开车。

“医生说情况暂时稳定下来，已经给她注射。”

檀中恕木无表情，但一双眼睛却泄露出无比悲伤。

勤勤别过头去，不忍观看。

车子一直向郊外飞驰。

才抵达目的地，司机还没来得及把车子停定，檀中恕已经急急推开车门跳下，他一手拖着勤勤，向一幢平房的大门奔过去。

一位中年人迎出来，檀中恕连忙拉住他，勤勤知道这是医生了。

“她怎么样？”

医生很镇静，“已经尽了人事了，就这三两天。”

■ (93)



為人，心胸要寬大；但也要有尺度。
處事，要懂得忍讓；但也要有底線。
有时，处事不能讓。
有些事，越讓越委屈。
有些事，越讓越心寒！



眼看着水又往上涨了许多，水位已经快达到三米了，这座密室顶与地面的相距有四米多，她的身子若是竖着就能碰到水，从角落里流出来的水溅的她满身都是。

身上的衣服也全部湿透，贴在身上冰冷刺骨。

唐玥也不敢多用内力，只能靠着火麒麟珠上面发出来的淡淡温热来取暖，可她不用内力，火麒麟珠散发出来的热量就很少，这么点热量根本不够她取暖。

一时间，唐玥冻的浑身直哆嗦，现在杀了凤君曜的心都有了。

由于找了这么久都没找到出口，唐玥倒是慢慢的冷静了下来。

她现在是凤君曜的主治大夫，如若她死了，那么凤君曜的毒只怕更加难解，所以凤君曜肯定不会让她死的，他之所以这么做，肯定是因为她给他下了不能言不能动的药，想要报复她，所以就使了这么个阴招，让她一步一步的跳进去。

若是没猜错的话，这水肯定到达某个位置会自动停下来，凤君曜为了他自己，也会给她留一定的空间生存。

果真如她所料，水在与顶层只有半米的地方便停了下来。

她将匕首插在墙壁上，双手握着匕首，使身子横着，就好像是躺在水面，却又不挨水面。

这种姿势实在是太难受了。

可是下面是水，冰凉刺骨，若是长时间泡在冰水里，肯定会中寒毒，到时候终身都要用药来调理。

只是她这个姿势估计也撑不了多久，也不知道凤君曜什么时候才会大发善心将她放出来。

不过，他身上有她下的药，以卫亦航的能力估计需要两三天才能解，那她岂不是要吊在这里两三天？！

“阿曜，你这么做是不是太过分了。”卫亦航坐在桌子上，拧着眉头一副心事重重的样子。

本以为阿曜只是想关陌天涯一天，冻冻她，却不想陌天涯太过于聪明，竟然找到了存放寒冰玉石床的密室。

找到寒冰玉石床也就罢了，没想到她却将火麒麟珠给扒拉了出来。

火麒麟珠可是连着水闸的，若是将火麒麟移动位置，那么水闸就会自动打开。

水闸一旦打开，就会不停的往里进水。

而且这个密室只有一个出口，就是在这个殿内，封出口用的石头厚度达到五尺。

里面还有一层金刚石，简直可以说铜墙铁壁。

只要外面的人不帮忙打开，里面的人休想出去。

■ (124)



她说道：『好，就是这样。』

“那人道：『咱们文比的法子极是容易。大家用手指在这块石头上刻几个字，谁写得好，那就胜了。』先师摇道：『我又不是神仙，怎能用手指在石上刻字？』那人道：『若是我能，你就认输？』先师本处进退两难之境，心想世上决无此事，正好乘此下台，成个不胜不败之局，这场比武就不了了之，当即说道：『你若有此能耐，我自然认输。要是你也不能，咱俩不分高下，也不用再比了。』

“那人凄然一笑，道：『好啊，你做定道士啦。』说着左手在石上抚摸了一阵，沉吟良久，道：『我刻些甚么字好？嗯，自来出家之人，第一位英雄豪杰是张子房。他反抗暴秦，不图名利，是你的先辈。』于是伸出右手食指，在石上书写起来。先师见她手指到处，石屑竟然纷纷跌落，当真是刻出一个个字来，自是惊讶无比。她在石上所写的字，就是这一首诗的前半截八句。

“先师心下钦服，无话可说，当晚搬出活死人墓，让她居住，第二日出家做了道士，在那活死人墓附近，盖了一座小小道观，那就是重阳宫的前身了。”

郭靖惊讶不已，伸手指再去仔细抚摸，果然非凿非刻，当真是用手指所划。

他说道：“这位前辈的指上功夫，也确是骇人听闻。”

丘处机仰天打个哈哈，道：“靖儿，此事骗得先师，骗得我，更骗得你。但若你妻子当时在旁，决计瞒不过她的眼去。”

郭靖睁大双眼，道：“难道这中间有诈？”

丘处机道：“这何消说得？你想当世之间，论指力是谁第一？”

郭靖道：“那自然是一灯大师的一阳指。”丘处机道：“是啊！凭一灯大师这般出神入化的指上功夫，就算是在木材之上，也未必能刻出字来，何况是在石上？更何况是旁人？先师出家做了黄冠，对此事苦思不解。后来令岳黄药师前辈上终南来访，先师知他极富智计，隐约说起此事，向他请教。黄岛主想了良久，哈哈笑道：『这个我也会。只是这功夫目下我还未练成，一月之后再来奉访。』说着大笑下山。过了一个月，黄岛主又上山来，与先师同来观看此石。上次那位前辈的诗句，题到『异人与异书，造物不轻付』为止，意思是要先师学张良一般，遁世出家。黄岛主左手在石上抚摸良久，右手突然伸出，在石上写起字来，他是从『重阳起全真』起，写到『殿阁凌烟雾』止，那都是恭维先师的话。

“先师见那岩石触手深陷，就与上次一般无异，更是惊奇，心想：『黄药师的功夫明明逊我一筹，怎地也有这等厉害的指力？』一时满腹疑团，突然伸手指在岩上一刺，说也奇怪，那岩石竟被他刺了一个孔。就在这里。”说着将郭靖的手牵到岩旁一处。

郭靖摸到一个子孔，用食指探入，果然与印模一般，全然吻合，心想：“难道这岩石特别松软，与众不同。”指上运劲，用力捏去，只捏得指尖隐隐生疼，岩石自是纹丝不动。

丘处机哈哈笑道：“谅你这傻孩子也想不通这中间的机关。那位女前辈右手手指书写之前，左手先在石面抚摸良久，原来她左手掌心中藏着一大块化石丹，将石面化得软了，在一柱香的时刻之内，石面不致变硬。黄岛主识破了其中巧妙，下山去采药配制化石丹，这才回来依样葫芦。”

■ (69)



他非但没有生气，反倒立时哈哈大笑，一面指着一扇门：“老卓，你看，我没有骗你吧，卫斯理就是有这个好处，一是一，二是二，哼，老丈人给他喝的酒，他也敢说最难喝！”

我在愕然间，已看到自白老大指着的那扇门中，走出了一个老人来。

这个老人的身形极高，腰板挺直，肤色黑里透红，下颌是白得发亮的短髯，看上去，一点也未现老态。

头顶上一根头发也没有，亮得几乎可以当镜子。

我无法估计到这个老人的正确年龄，只觉得这种造型的老人，不应该在现实生活中出现，只应该在武侠电影中才能看得到。

老人一面笑着一面走出来，笑声简直有点震耳欲聋，有迳直来到我的面前，伸出手来。

他的手掌又大又厚又有力，掌上满是坚硬的老茧，和我用力握着手，他道：“好小子，我以为小白只是在吹牛。”

他讲的是一口陕甘地区的乡音，听来更增加豪迈，而且他称白老大为“小白”，那很使我感到诧异。

白老大立时在一旁解释：“这老不死，今年九十三岁，看起来，还像是不知可以活多少年。”

老人对于“老不死”的称呼，一点也不以为忤。

显然他和白老大是十分熟稔的好朋友：“大庙不养，小庙不收，看起来，阎王老子不敢和我见面，白便宜了我在花花世界，多活几年。”

我立刻就喜欢上了这个老人，在这老人的身上，散发着一种只有在中国北方男儿身上找到的豪气，而且，那是一种原始的、粗犷的、未曾经过任何琢磨的自然气概。随着社会结构的迅速改变，这一种气概，如今很难在现实社会中看得到了。

我笑着：“老爷子贵姓卓？”

老人摇着我的手：“卓长根，你不必叫我老爷子。”

我一时顽皮，脱口道：“那怎么办？难道也叫你老不死？”

卓长根笑得更欢：“随你喜欢。”

■ (11)

Macan足球队和Elang足球队晋级

2026年LOTTE 未来之星锦标赛决赛

【本报讯】在2026年乐天未来之星青年选拔赛（LOTTE Bintang Muda）半决赛中，Macan队和Elang队分别战胜对手，成功晋级决赛。

由阿特普执教的Macan队在点球大战中以5比3击败Rajawali队，而由伊斯梅德执教的Elang队则以2比1战胜Harimau队。

2026年乐天未来之星青年选拔赛是由乐天集团主办的足球人才选拔项目，旨在选拔40名最优秀的年轻球员参加由申台龙教练指导的强化训练营。

入选的年轻球员被分成四支队伍：Macan队、Harimau队、Elang队和Rajawali队，前往西爪哇茂物Soccerfield足球场参加比赛。2026年乐天新星锦标赛每周日下午2点在MNCTV播出。

Macan队和Rajawali队之间的首场半决赛从一开始就十分胶着。比赛分为上下半场，每半场10分钟，最终以0－0战平。

Macan队以5－3获胜，晋级决赛。

Rajawali队凭借两粒进球最终获胜，而Harimau队的所有射手都未能攻破Rajawali队守门员的十指关。为表彰Rajawali队的胜利，乐天集团赠送了他们特别的礼品。

与此同时，在决胜局之前，申台龙教练为两队队员提供了精神上的支持和指导。**（mm/WIL）**



申台龙教练在西爪哇省Soccerfield足球场举行的 2026 年乐天未来之星青年选拔赛上，为年轻的足球人才提供了精神支持和指导。

F1拉斯维加斯站：维斯塔潘夺冠，诺里斯亚军，皮亚斯特里季军



【网易体育电】11月22日，F1拉斯维加斯大奖赛正赛阶段的比赛进行。最终，维斯塔潘夺冠！诺里斯亚军，皮亚斯特里则是夺得季军。法拉利双车比赛中一度发生碰撞。

正赛战报

五站红灯熄灭，杆位的维斯塔潘守住第一，保持领跑！

第1圈，哈贾尔超越诺里斯，上到第3位。安东内利掉到第8位！

第4圈，哈贾尔继续超车，超越拉塞尔升至第2，两台红牛领跑！

第9圈，拉塞尔完成对哈贾尔的超越，回到了第2位。

第10圈，加斯利超越林德布拉德和哈贾尔一度升至第3，最终被哈贾尔超回。

第12圈，诺里斯被两台法拉利和科拉平托以及队友皮亚斯特里超越，掉出积分区。

第18圈，汉密尔顿超出赛道限制获利，被罚10秒。

第19圈，卡马拉与佩雷兹发生碰撞，两台赛车停在路边，安全车出动。

维斯塔潘利用安全车进站换胎。随后大多数车手均选择进站。

第21圈，汉密尔顿进站并接受罚时，出站后排名第14位。

劳森暖胎导致自己打滑，掉了位置。

第25圈，安全车结束。

第27圈，哈贾尔更换前翼，掉到了队尾。

第34圈，诺里斯超越拉塞尔升至第2！赛程接近尾声，前9名的车手间隔都不超过1秒。非常激烈！

变化很快，第28圈，拉塞尔、安东内利分列2、3，诺里斯降至第4位。

第38圈，勒克莱尔与汉密尔顿发生碰撞！前者被罚时10秒！

第39圈，安东内利超越拉塞尔升至第2。

第41圈，安东内利超越维斯塔潘，随后维斯塔潘又超回第一。

随后几圈，维斯塔潘和安东内利展开了长时间的缠斗！

第48圈，拉塞尔超越安东内利失误！自己撞到了护栏上！但赛车没有太大损伤，掉到了第9位！

第49圈，两台迈凯伦超越了安东内利，升至第2、3位！

最终，维斯塔潘守住第一，杆位夺冠！诺里斯亚军，皮亚斯特里则是夺得季军。

正赛排名

第1－5名：维斯塔潘、诺里斯、皮亚斯特里、安东内利、加斯利

第6－10名：勒克莱尔、科拉平托、汉密尔顿、拉塞尔、塞恩斯

第11－15名：霍肯博格、贝尔曼、博托莱托、卡马拉、哈贾尔

第16－22名：劳森、阿隆索、斯特罗尔、博塔斯、林德布拉德（退赛）、佩雷兹（退赛）、阿尔本（退赛）

詹姆斯4记暴扣+末节13分！76人5连胜送雄鹿13连败 希罗空砍50分

【网易体育电】11月22日，76人主场132－129险胜雄鹿，拿下5连胜，同时也送给雄鹿13连败。詹姆斯得到21分6篮板6助攻3抢断，贡献4记暴扣，末节独得13分。恩比德得到26分17篮板9助攻，篮板赛季新高。76人半场仅领先1分，第三节一度领先13分，雄鹿缩小分差但还是不敌76人。希罗空砍生涯新高的50分，绝平三分超时无效。

数据统计

雄鹿：希罗50分11篮板7助攻7三分，伯里斯26分8篮板4助攻，库兹马12分5篮板，小哈克斯9分，格林9分，罗林斯8分6篮板，韦尔6分8篮板3助攻，特纳5分6篮板5助攻3盖帽

76人：恩比德26分17篮板9助攻，詹姆斯21分6篮板6助攻3抢断，西蒙斯18分，马克西17分4篮板4助攻，埃奇库姆16分6助攻，巴洛12分4篮板，波普11分，沃克9分7篮板4助攻

本场之星

詹姆斯本场送出4记暴扣，末节独得13分，恩比德贡献大号准三双，率领76人拿下胜利！

比赛花絮

恩比德关键时刻踩线出界，裁判并未响哨，引起争议。当时雄鹿已经没有挑战机会了。

希罗绝平三分命中，可惜超时了！



24小時
棺車免費服務

下雨不用傘
汽車可直開到靈堂面前下車
靈堂寬敞,全部冷氣

第一殯儀館
RUMAH DUKA JELAMBAR
Jl.P.Tubagus Angke No.49(Jelambar) Jakarta
Telp: (021)-5665471-3, 5664436, 5664317-19, 5665555 (Hunting)
WA : 0811 989 4949

VIP-A座	SUITE-1座	SUITE 2座	SUITE 3座
HALIM SUTJIPTO LIEM 男74岁 11月24日09:30出殡 安葬于古农加东坟场之阳	BUJANG MUNZIRI 男61岁 11月24日10:00出殡 安葬于TANAH KUSIR坟场之阳	KENNY SOEJOSO 男79岁 11月26日 出殡 安葬于PETAMBURAN坟场之阳	TIA HENDRA SUSANTO 男66岁 11月25日 09:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场

DANDELION 2 座	兰花座	樱花座	百合花厅
TJIOE LIE HIONG (ROY) 男71岁 11月24日 09:00出殡 火化于王宫火葬场	LIU TJHIU KHIM 女83岁 11月25日 09:00出殡 安葬于富贵山庄坟场之阳	TJHANG PO LIUK 女85岁 11月24日 22:00出殡 空运返山口洋坟场之阳	DIDI HARNO 女67岁 11月24日10:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场

第15座	第17座	第18座	第25座
HERMAN (CHUA TIAU HAI) 男52岁 11月24日08:00出殡 火化于王宫火葬场	HAKIM GAUTAMA (AKIM) 男76岁 安葬于RAWA KUCING坟场之阳	SUMARDI LEE 男51岁 11月24日出殡 火化于王宫火葬场	JAP TJHUN KI 男82岁 11月25日出殡

Gabriella Angelica Chrisyanto荣膺2026年印尼华裔小姐桂冠

Violin当选2026年印尼华裔青少年小姐

【本报讯】11月20日，2026年印尼华裔小姐总决赛于雅加达西区金莎酒楼隆重举行。经过多轮激烈角逐，来自巨港的Gabriella Angelica Chrisyanto脱颖而出，荣获2026年印尼华裔小姐（成人组）桂冠；Violin则荣膺2026年印尼华裔青少年小姐称号。

本届选美活动由印尼EL JOHN基金会主办，以“和谐的力量”为主题，传递维护民族团结、尊重彼此差异，以及珍惜多元文化的重要理念，彰显多元文化是印尼国家发展的宝贵力量。

值得一提的是，成人组与青少年组两位桂冠得主均来自巨港。她们在展现现代女性风采的同时，也积极传承中华传统文化，通过不同的文化展示、服饰演绎及个人才艺，体现华裔文化在现代社会中的独特魅力，并展现智慧、美丽与品行兼备的综合素质。

经过多轮比赛及为期一段时间的培训与集训，本届赛事不仅是一场角逐桂冠的舞台，更是展现印尼年轻一代综合能力、个人品格、知识涵养、自信心及发展潜力的平台。

激烈角逐，晋级六强

总决赛分为多个环节，层层选拔优秀佳丽。首先，各组参赛者根据评审团的综合评分，从众多选手中选出十强，随后进一步角逐六强，竞争愈发激烈。

演讲展现知识涵养与个人见解

在演讲环节中，参赛佳丽须面对评审团发表个人观点，充分展现语言表达能力、自信心、知识广度，以及思维与见解。

这一环节也让选手进一步阐述对“和谐的力量”主题的理解，特别是在社会生活中如何实践包容、团结、尊重差异，以及年轻一代在维护社会和谐方面所肩负的责任。

评审团指出，无论成人组或青少年组，六强选手的整体表现都相当出色，彼此分数十分接近。因此，最终桂冠得主的评选并非仅依据总决赛当晚的表现，而是综合考量从集训期间至决赛阶段的整体表现。

评审标准涵盖个人气质、品格、知识涵养、沟通能力、才艺、自信心，以及未来代表赛事形象、向社会传递正面价值的潜力。

经过综合评审，最终由Gabriella Angelica Chrisyanto荣膺2026年印尼华裔小姐，Violin则当选2026年印尼华裔青少年小姐。两项桂冠分别由2025年印尼华裔小姐Jong Li Fa及2025年印尼华裔青少年小姐Ivena Kunsaren Meko担任颁奖嘉宾。

萧肇炫：桂冠象征更大的责任与使命

印尼EL JOHN基金会总主席萧肇炫（Johnnie Sugiarto）向两位新科得主表示祝贺，并期望她们成为兼具美丽、智慧、坚定品格与文化关怀的年轻女性典范。

他也希望两位得主能够成为印尼和谐与多元文化的推广大使，在国内及国际舞台上积极传播团结、包容与文化传承的正面讯息，充分体现本届活动“和谐的力量”主题。

萧肇炫最后表示：“桂冠并不是旅程的终点，而是承担更大责任与奉献使命的开始。我希望两位得主能够为印尼争光，并将和谐与团结的精神传播给更多人。”



全体决赛入围佳丽与评审团成员，以及2026年度印尼华裔小姐和印尼华裔少女小姐合影留念。


萧肇炫（右）在颁奖仪式结束后与评审团成员合影留念。


BCA董事Wani Sabu（左二）与萧肇炫（最右）在颁发主要奖项及奖杯后，与2025–2026年度印尼华裔小姐及印尼华裔少女小姐合影留念。


Violin（左）荣获2026年度印尼华裔少女小姐，Gabriella Angelica Chrisyanto（右）荣获2026年度印尼华裔小姐。

印尼客家青年代表团亮相海南国际盛会 搭建跨国合作新桥梁

加强国际交流与资源对接，推动经贸、科技及青年发展合作

【本报讯】11月19日至22日，由印尼客家青年组织（Putra Putri Hakka Indonesia，简称PPHI）主席兼印尼广联商会（GLCC）会长张清文（Angga Pramana Jaya）率领的10人代表团，赴中国海南省海口市参加2026年侨海（客家）青年发展大会，与来自世界各地的客家青年组织负责人、青年企业家及侨界代表交流，共同探讨国际合作、资源共享及青年发展新机遇。

本次大会汇聚海内外客家青年力量，旨在加强国际交流，促进经贸、科技及青年人才等领域的合作，为全球客家青年搭建交流合作平台。

印尼代表参与重要启动仪式

11月21日，大会举行“客家青年助力海南自由贸易港建设对话会”，随后举行“客家青年人才库”启动仪式。张清文与来自印尼、中国及美国的五位嘉宾共同参与启动仪式，进一步推动全球客家青年人才交流、资源对接及国际合作。

参与启动仪式的嘉宾包括印尼客家青年组织（PPHI）主席兼印尼广联商会（GLCC）会长张清文、广东省客家青年企业家联合会会长赖志光、荣誉导师李卫强、共青团海南省委副书记张璋，以及美国华人社团联合会董事会常务主席熊文胜。

张清文表示，参与此次活动为印尼客家青年组织加强国际联系创造了良好契机，也有助于推动印尼青年企业家与世界各地客家青年建立合作关系。

拓展国际网络 推动商业合作

大会期间，张清文与印尼代表团成员积极与来自美国、英国、印度、中国香港、马来西亚、日本等国家和地区的客家青年代表交流，围绕企业发展、国际贸易、投资机会及科技创新等议题交换意见。

张清文指出，国际交流不仅能够增进彼此友谊，更重要的是建立长期、互信、互助的合作关系。他希望通过此次大会，进一步加强PPHI与世界各地客家青年组织之间的联系，为会员拓展海外市场、对接商业资源及寻找合作伙伴创造更多机会。

作为印尼广联商会会长，张清文也强调，印尼在贸易、农业、工业、科技及投资等领域拥有广阔的发展潜力，希望借助国际合作网络，将印尼的资源优势与国际市场机遇连接起来，实现优势互补、互利共赢。

聚焦科技创新与海南发展机遇

本次大会还安排人工智能（AI）、数字经济、三维芯片集成技术及未来科技发展等专题分享，让各国青年企业家了解最新科技趋势与产业发展机遇。

此外，主办方安排多条参访路线，涵盖海南自由贸易港建设成果展厅、海南自贸港侨海创新创业园、海南省非物质文化遗产展示中心、海南科技馆，以及澄迈老城科技新城及创业社区等，让与会代表深入了解海南的产业发展、科技创新及投资环境。

张清文认为，这些交流与参访活动有助于印尼青年企业家了解中国的发展趋势，寻找潜在合作机会，并进一步推动两地在科技、经贸及投资领域的交流。

加强国内外联系 深化长期合作

除了拓展国际合作，张清文也高度重视印尼国内各地区客家青年之间的联系。PPHI每年在印尼不同城市轮流举办印尼客家青年大会（Konferensi Pemuda Hakka Indonesia，简称KPHI），促进各地区青年交流经验、分享工作计划，并推动跨地区合作项目。

他希望PPHI与GLCC能够发挥平台作用，进一步扩大国内外合作网络，将印尼各地区的发展潜力与中国及世界各地的资源和机遇连接起来，让更多青年企业家开拓市场、寻找合作伙伴。

对于本次大会的举办，张清文向主办方及全体工作人员表达诚挚感谢，并特别感谢广东省客家青年企业家联合会会长赖志光、秘书长冯叶熙的热情接待与周到安排。

他表示，希望未来PPHI与广东省客家青年企业家联合会继续保持密切联系，深化友好关系，推动更多务实合作，让双方会员共同受益。

张清文也祝贺大会圆满举行，并期待未来持续举办类似国际交流活动，进一步加强世界各地客家青年之间的联系，让更多青年有机会交流、合作、共同发展。

未来，PPHI与GLCC将继续发挥连接印尼、中国及国际市场的桥梁作用，推动经贸、投资、科技及青年发展等领域的交流合作，为会员创造更多实际发展机会。


广东省客家青年企业家联合会会长赖志光致辞。



印尼客家青年组织代表团与广东省客家青年企业家联合会会长赖志光等合影。



印尼客家青年组织代表团合影。


张清文等参加“客家青年人才库”启动仪式。


张清文等参加“客家青年人才库”启动仪式后合影。


张清文参加大会一景。